

<b>EN</b>	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	<b>DA</b>	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
<b>DE</b>	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	<b>FI</b>	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
<b>FR</b>	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	<b>SV</b>	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
<b>IT</b>	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	<b>NO</b>	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
<b>NL</b>	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	<b>EL</b>	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
<b>ES</b>	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	<b>HR</b>	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
<b>PT</b>	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	<b>SL</b>	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,  
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,  
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,  
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.  
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,  
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.  
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,  
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.  
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!  
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.  
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,  
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.  
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,  
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.  
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!  
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.  
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

# S

## Gigaset 2060isdn

Système numérique sans fil à la norme DECT pour accès de base RNIS



### Mode d'emploi

**Attention:**

Il est recommandé de lire ce mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service !

8 combinés

2 appareils filaires

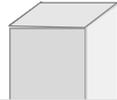
Sélection directe

Multicellules

## Guide de mise en service rapide

---

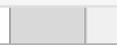
### Guide de mise en service rapide



#### Etapes de mise en service du Gigaset 2060isdn

1. Lire d'abord les consignes de sécurité (→ page 8).
2. Mettre la base en service (→ page 9).
3. Mettre la batterie en place dans le combiné ou recharger (voir Mode d'emploi du combiné).
4. Déclarer le combiné sur la base (→ page 11).

**Votre Gigaset 2060isdn est maintenant prêt à fonctionner.**



#### Préparation pour l'utilisation des fonctions RNIS

1. Entrer les numéros d'appel multiples (→ page 14).
2. Paramétrer l'acheminement des appels (→ page 56, → page 60).
3. Lire les **informations sur le raccordement** RNIS (→ page 17).

**Vous pouvez maintenant utiliser les fonctions RNIS.**



#### Etapes de mise en service des appareils filaires

1. Raccorder le téléphone, le télécopieur ou l'interphone (→ page 68).
2. Paramétrer le type d'appareil (→ page 68).

**Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.**



**Figures**

**Figures**

**Combiné standard 2000S**



**Légende**

- 1. Ecouteur
- 2. Afficheur
- 3. Touche de numérotation abrégé
- 4. Touche Programmation
- 5. Touche Appel interne
- 6. Touche d'Arrêt
- 7. Clavier alphanumérique
- 8. Touche Etoile
- 9. Touche flashing (R)
- 10. Microphone
- 11. Touche Marche/Arrêt/Protection
- 12. Touche Dièse
- 13. Touche Prise de ligne
- 14. Touche BIS
- 15. Haut-parleur sonnerie
- 16. Compartiment batteries/couvercle

**Combiné de confort 2000C**

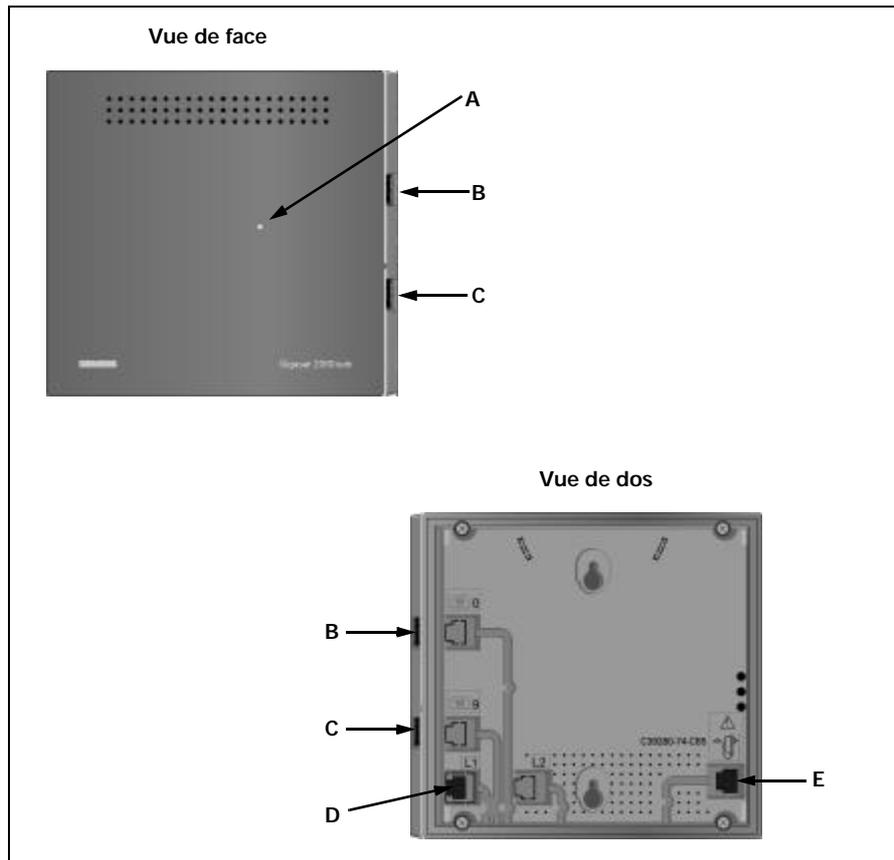


**Légende**

- 1. Ecouteur
- 2. Afficheur (éclairé)
- 3. Touches de dialogue
- 4. Touche Menu
- 5. Touche d'Arrêt
- 6. Clavier (alphanumérique)
- 7. Touche Etoile
- 8. Touche flashing (R)
- 9. Microphone
- 10. Touche Marche/Arrêt/Protection
- 11. Touche Dièse
- 12. Touche Prise de ligne
- 13. Haut-parleur sonnerie
- 14. Compartiment batteries/couvercle

## Figures

### Base Gigaset 2060isdn



### Légende

#### Vue de face

#### A Touche de déclaration:

Pour déclarer les abonnés

- est allumée lorsque la base est en service
- clignote lors de la déclaration

**La lampe est intégrée à la touche de déclaration**

#### Vue de dos

**B** Appareil supplémentaire filaire et numéro d'appel 0

**C** Appareil supplémentaire filaire et numéro d'appel 9

**D** Boîtier de connexion pour une connexion de base Euro-ISDN

**E** Boîtier de connexion pour bloc secteur C39280-Z4-C65

## Sommaire

<b>Guide de mise en service rapide</b> .....	<b>2</b>
<b>Figures</b> .....	<b>3</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>8</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>9</b>
Base .....	9
Déclarer le combiné confort Gigaset 2000C .....	11
Code système .....	13
Enregistrer un numéro d'appel multiple .....	14
Définir l'acheminement des appels .....	15
Montage de la base .....	15
Informations importantes pour le raccordement Euro-RNIS .....	17
<b>Exploitation avec un combiné de confort</b> .....	<b>19</b>
Exploitation avec le menu .....	19
Structure du menu pour les réglages système .....	20
<b>Réglages de base</b> .....	<b>23</b>
Entrer/modifier le code système .....	23
Configuration de l'accès multiposte .....	24
Configurer accès installation .....	25
Masquer l'affichage du numéro d'appel .....	26
Activer/désactiver l'interception d'appel .....	26
Autoriser/verrouiller pour chaque abonné la fonction Avertissement .....	27
Activer/désactiver la Prise de ligne automatique .....	27
Gestion de la liste des appels .....	28
<b>Communications entrantes</b> .....	<b>29</b>
Recevoir/terminer une communication .....	29
Interception d'appels .....	30
Interception d'appels du répondeur .....	31
Répondre à un avertissement pendant un appel .....	31
Origine d'un appel (Interception/MCID) .....	32
<b>Communications sortantes</b> .....	<b>33</b>
Numérotation externe avec le clavier numérique .....	33
Demander/appeler la liste d'appels .....	34
Communication interne .....	35
Régler "Appel anonyme" pour l'appel actuel .....	36
<b>En cours de communication</b> .....	<b>37</b>
Mise en garde de la communication .....	37
Appel du répondeur/Utilisation des services téléphoniques .....	38
Fonction secret .....	39
Commuter sur Keypad .....	39
<b>Fonctions de commutation</b> .....	<b>40</b>
Double appel interne/Renvoi temporaire d'appel .....	40
Double appel externe .....	40
Va et vient .....	41
Conférence à trois .....	42
Parquer une communication externe .....	43
Reprendre une communication externe parquée .....	43
Activer le renvoi temporaire d'appel externe .....	43
Désactiver le renvoi temporaire externe .....	44
Désactiver tous les renvois d'appel externes .....	45

## Sommaire

---

Activer le renvoi d'appel interne .....	45
Désactiver le renvoi d'appel interne .....	45
Activer le rappel automatique externe .....	46
Désactiver le rappel automatique externe .....	46
<b>Taxes, durée de la communication .....</b>	<b>47</b>
Afficher taxes/durée de la communication .....	47
Paramétrer la durée de la communication, les données de taxation .....	48
<b>Verrouillage .....</b>	<b>50</b>
Verrouillage pour appels sortants (verrouillage du système)/Numéros d'urgence .....	50
Modifier les numéros de verrouillage/activer/désactiver le verrouillage .....	50
Effacer tous les numéros de verrouillage .....	51
Filtrage des numéros entrants .....	51
Paramétrer les catégories d'accès .....	52
<b>Paramétrage du système .....</b>	<b>53</b>
Paramétrer la configuration pour les abonnés internes sans fil .....	53
Paramétrer un appel collectif interne .....	53
Activer/désactiver le mode fréquence vocale .....	54
Valider/verrouiller la garde externe .....	54
Valider/verrouiller l'utilisation de * et # .....	54
Revenir à la configuration usine de la base .....	55
Acheminement des appels sur le raccordement multiposte .....	55
Paramétrer/modifier l'acheminement des appels sur le raccordement multiposte .....	57
Acheminement: paramétrer/modifier le nombre de sonneries dans l'appel de groupe .....	58
Paramétrer/modifier l'acheminement sur le raccordement installation .....	59
Retirer le combiné .....	60
<b>Exploitation avec d'autres combinés .....</b>	<b>61</b>
Gigaset 1000C .....	61
Gigaset 2000S (1000S) .....	61
<b>Exploitation avec appareils supplémentaires .....</b>	<b>67</b>
Raccordement d'appareils filaires .....	67
Appels sortants .....	69
Appels entrants .....	71
Fonctions de commutation .....	72
<b>Exploitation avec un interphone .....</b>	<b>77</b>
Acheminement des appels pour l'interphone .....	79
Connexion avec l'interphone .....	80
<b>Système multicellule .....</b>	<b>81</b>
Étapes de la procédure .....	81
Combinaisons possibles .....	83
Paramétrer le mode multicellule .....	85
<b>Exploitation derrière une installation téléphonique .....</b>	<b>88</b>
Autoriser/verrouiller la transmission d'appels .....	89
<b>Remarques générales .....</b>	<b>90</b>
Signaux d'appel .....	90
Entretien du système .....	91
Caractéristiques techniques .....	91
Dysfonctionnements et conseils pour la recherche d'erreurs .....	92
Garantie .....	93

Interlocuteur .....	93
<b>Réponses aux questions les plus courantes .....</b>	<b>94</b>
<b>Glossaire .....</b>	<b>98</b>
<b>Mémento combiné de confort .....</b>	<b>102</b>
<b>Mémento appareils supplémentaires .....</b>	<b>104</b>
<b>Équipement supplémentaire .....</b>	<b>106</b>
<b>Index.....</b>	<b>108</b>

## Consignes de sécurité

---

### Consignes de sécurité

#### Attention

Pour votre sécurité, n'utilisez pas la base et les combinés dans une salle de bains ou dans un endroit humide: les projections d'eau peuvent endommager les appareils.

- Les appareils filaires (téléphone, télécopieur, interphone ...) peuvent, en contact d'un objet métallique, transmettre un courant à haute tension, par exemple lors d'un orage: éviter de les toucher.
- Pour la base, seul le bloc secteur livré avec le numéro C39280-Z4-C65 peut être utilisé.
- Respecter les consignes de sécurité des modes d'emploi des combinés et de l'équipement périphérique.

#### Agrément pour l'accès de base et les installations téléphoniques

Ce système est agréé par la Direction Générale des Postes et des Télécommunications. L'appareil est conforme aux normes de la directive européenne 91/263/CEE relative aux Terminaux de télécommunications.

Il peut donc être raccordé et utilisé directement sur un réseau et des installations RNIS.



Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes ainsi qu'aux normes nationales complémentaires françaises et allemandes.

La conformité du téléphone avec les directives est confirmée par le label CE.



Le Gigaset 2060isdn a été conçu pour le réseau national RNIS. La garantie n'est pas valable pour d'autres pays.

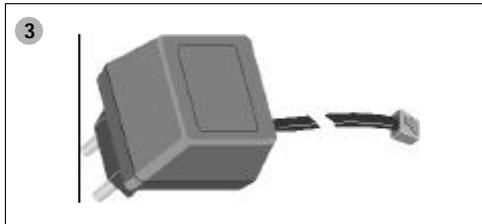
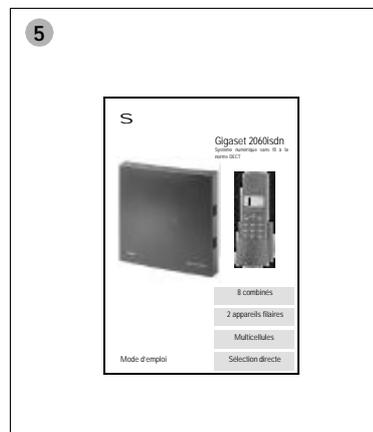
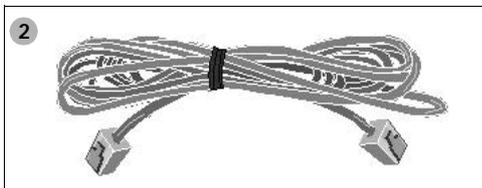
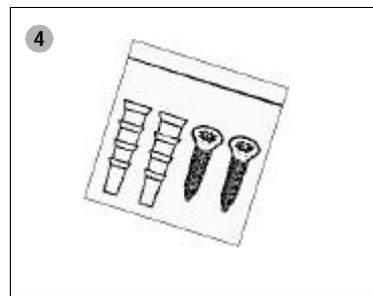
## Mise en service

### Mise en service

#### Base

#### Contenu de l'emballage

- 1 Base
- 2 Raccordement RNIS
- 3 Bloc secteur
- 4 2 vis et chevilles
- 5 Mode d'emploi



## Mise en service

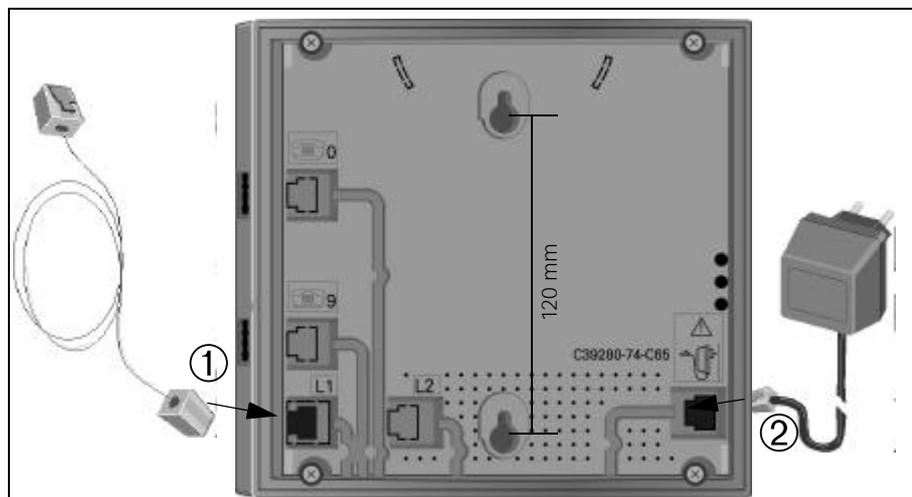
### Raccordement de la base

Sortir la base de l'emballage et procéder de la manière suivante:

1. Enficher la fiche miniwestern du cordon de raccordement téléphonique (cordon de raccordement RNIS) dans la prise marquée "L1" (située sous le boîtier de la base, voir l'illustration ①).
2. Enficher la fiche miniwestern du câble d'alimentation dans la prise marquée " " (située sous le boîtier de la base, voir l'illustration ②).
3. Mettre les câbles dans les canaux correspondants.
4. Enficher la fiche miniwestern du cordon de raccordement téléphonique (cordon de raccordement RNIS) dans la prise du téléphone (IAE).
5. Brancher le bloc-secteur dans une prise 220/230V.



- Votre système ne peut être utilisé en cas de **panne de courant** ou si votre appareil n'est pas raccordé.
- N'utiliser que le bloc-secteur C 39280-Z4-C65 livré.
- Faire attention de ne pas inverser les raccordements du téléphone et de l'alimentation. En cas d'inversion, la base ne peut fonctionner et peut s'en trouver endommagée.



## Mise en service

### Déclarer le combiné confort Gigaset 2000C

Pour utiliser le combiné sur une base, il doit être mis en service. Lire le chapitre " Mise en service " du mode d'emploi du Gigaset 2000C.

Chaque combiné doit être déclaré sur la base. Pour la déclaration du Gigaset 1000C, voir page suivante.

#### Première déclaration

Si le combiné n'est pas encore déclaré sur une base, l'affichage suivant apparaît:

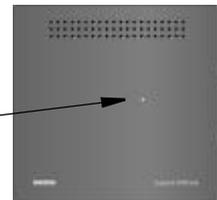


Confirmer. Puis entrer le code système à 4 chiffres de la base (à la livraison: "0000") et confirmer de nouveau. Le combiné cherche une base pour la déclaration. L'indication " Procédure de déclaration sur la base 1 " sera affichée.

#### Appuyer sur la touche de déclaration de la base

Utiliser un objet pointu (par exemple un crayon ou un stylo). La touche de déclaration commence à clignoter.

Touche de déclaration



Lorsque la connexion entre la base et le combiné est établie, les numéros internes qui sont encore libres vous seront proposés.



Entrer le numéro d'appel interne souhaité pour votre combiné ou corriger avec .



Confirmer le numéro entré. La procédure de déclaration est terminée. Une indication comme par exemple " Déclaré avec le numéro interne 1 " sera affichée.

**Vous pouvez maintenant téléphoner avec votre combiné.**

## Mise en service



Vous pouvez déclarer votre combiné confort sur six bases maximum.

Sur une base, 8 combinés maximum peuvent être déclarés.

Si 8 combinés sont déjà déclarés, le texte "Aucun numéro interne libre" sera affiché lors de la procédure de déclaration après l'entrée du code système.

Pour retirer des combinés, voir → page 61.

### Contrôle de son numéro interne



En appuyant sur la touche d'appel interne, le numéro d'appel interne du combiné sera affiché.

Interne:  
No. person. : 1

AP. COLLECT

### Déclaration sur plusieurs bases et Gigaset 1000C

Si votre combiné est déjà déclaré sur une autre base, vous devez exécuter la procédure de déclaration suivante:

1. D'abord sur le combiné:



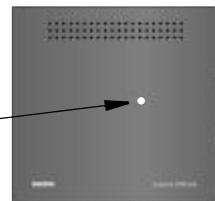
Le combiné confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le **code système** sera demandé (réglage usine "0000").

→ signification: voir note de bas de page



2. Sur la base:

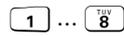
Touche de déclaration



Appuyer sur la touche de déclaration de la base avec un objet pointu (par exemple un crayon ou un stylo); La touche de déclaration commence à clignoter.

## Mise en service

3. encore sur le combiné



Entrer le numéro d'appel interne souhaité pour votre combiné.



Confirmer le numéro d'appel interne entré. La procédure de déclaration est terminée. Le texte suivant "Déclaré avec le No. interne 2" sera par exemple affiché.

- Vous pouvez déclarer votre combiné confort sur 6 bases maximum.
- Vous pouvez déclarer 8 combinés maximum sur une base. Si 8 combinés sont déjà déclarés, le texte "Aucun numéro interne libre" sera affiché lors de la procédure de déclaration après l'entrée du code système.
- Lors de l'exploitation sur plusieurs bases, l'affichage du numéro de la base doit être activé.

## Code système

Pour la mise en service de votre base et les modifications de paramétrage, vous devez entrer le code système à 4 chiffres – les détails se trouvent dans les procédures d'utilisation. A la livraison de la base, le code système est réglé sur "0000". Pour la déclaration du premier combiné, vous devez utiliser le code système pré-paramétré "0000". Pour le verrouillage d'un seul combiné, vous pouvez utiliser un code PIN distinct pour le combiné.



Nous recommandons de modifier le code système après la déclaration du premier combiné (voir chapitre "Entrer le code PIN" dans le mode d'emploi du combiné, page 23). Le code système "protège" votre système d'utilisations non autorisées. Le code système doit être connu et entré pour toute déclaration ou tout paramétrage supplémentaire.

## Mise en service

### Enregistrer un numéro d'appel multiple

Si vous avez acquis auprès de votre opérateur de réseau un raccordement multiposte, vous recevrez 3 numéros d'appel multiples (MSN, voir aussi → page 17 et le glossaire à partir de la → page 98).

Vous devez les enregistrer avec la procédure suivante sur votre Gigaset 2060isdn. L'acheminement des appels (→ page 15), vous permet d'affecter à chaque combiné ou appareil supplémentaire un numéro d'appel multiple (MSN). Jusqu'à 10 numéros d'appel multiples supplémentaires peuvent être commandés auprès de votre prestataire.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

→ signification: voir note de bas de page



Vous pouvez sélectionner et utiliser les options suivantes:

→ **Nouv. entrée**

Nouvelle entrée des numéros d'appel multiples (sans indicatif de pays ou de région). Les numéros d'appel multiples peuvent avoir jusqu'à 10 chiffres.

**ou**

→ **Liste MSN**

Contrôler les numéros d'appel multiples et modifier séparément.

La liste des numéros d'appel multiples sera affichée.

→ *Numéro d'appel*

Après la sélection du numéro d'appel multiple souhaité, ce dernier peut être modifié.

**ou**

→ **Effacer MSN**

Effacer les numéros d'appel multiples.

## Mise en service

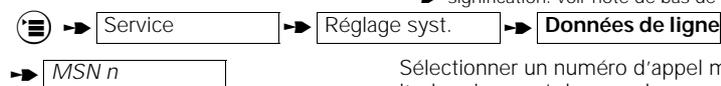
### Définir l'acheminement des appels

Avec l'acheminement des appels, vous pouvez définir pour quel abonné et sous quel numéro d'appel, l'appel sera signalé et la communication sera établie.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ signification: voir note de bas de page



Sélectionner un numéro d'appel multiple, pour lequel l'acheminement des appels sera paramétrée, par exemple MSN 1.

➔ **Acheminement**

Vous avez accès au menu permettant d'utiliser l'acheminement des appels. Le paramétrage actuel est signalé par "activé". Vous pouvez sélectionner et utiliser les options suivantes:

➔ **Appel collectif**

#### Entrer/modifier l'appel collectif

Après la sélection d' "Appel collectif", la liste des appels collectifs sera affichée.

#### Exemple:

Numéro d'appel externe	Abonnés internes affectés
12345678	2, 3, 5

Lorsque par exemple un appel externe arrive pour 12345678, les abonnés seront appelés simultanément avec le numéro interne 2, 3, 5 .

### Montage de la base

Si vous voulez **fixer** l'appareil au mur, procédez ainsi:

1. Percer deux trous verticaux (Ø 5mm) à une distance de 120 mm.
2. Insérer les deux chevilles fournies.
3. Entrer les vis de façon à laisser une distance d'environ 5 mm entre la tête de la vis et le mur.
4. Suspendre la base en faisant entrer les têtes de vis dans les trous, puis tirer la base vers le bas.

## Mise en service

---

### Conseils pratiques pour l'installation de la base

Si vous utilisez des postes filaires, nous recommandons de maintenir une certaine distance entre le téléphone et la base de façon à éviter d'éventuelles interférences. Installez la base au centre de l'espace dans lequel vous souhaitez téléphoner, par exemple:

-  Dans le vestibule de votre logement,  
Sur un emplacement stable,  
Dans une pièce centrale de votre maison, de votre bureau ou de votre appartement,
-  Pas dans des niches murales,  
Pas derrière des portes métallique, des meubles lourds ou des armoires métalliques,  
ni dans une cave ou dans un grenier,
-  ni dans des endroits où les parois épaisses en métal ou en béton (armé) empêchent la propagation des ondes radio.

Si vous voulez également téléphoner **à l'extérieur** de votre habitation, installez par exemple la base:

-  si possible au niveau de la fenêtre,  
sur un emplacement qui donne sur l'extérieur.

### Emplacement d'installation/Choix de l'emplacement du montage

Lors du choix de l'emplacement, vous devez penser aux points suivants:

1. Le cordon de raccordement téléphonique doit pouvoir atteindre votre prise RNIS.
2. Il doit y avoir à cet endroit une prise secteur 220/230V pour l'**alimentation électrique** de la base.
3. **L'emplacement ne doit pas se trouver à proximité directe d'autres appareils comme par exemple chaîne hifi, appareils de bureau ou four à micro-ondes, pour éviter les interférences éventuelles.**

La base est conçue pour fonctionner dans des espaces protégés avec une **plage de température** de 0 à + 50 °C. Elle ne doit pas être installée dans une salle de bains, dans une cuisine, une cave humide ou à proximité directe de sources de chaleur, comme par exemple un radiateur. L'exposition directe au soleil est également à éviter.

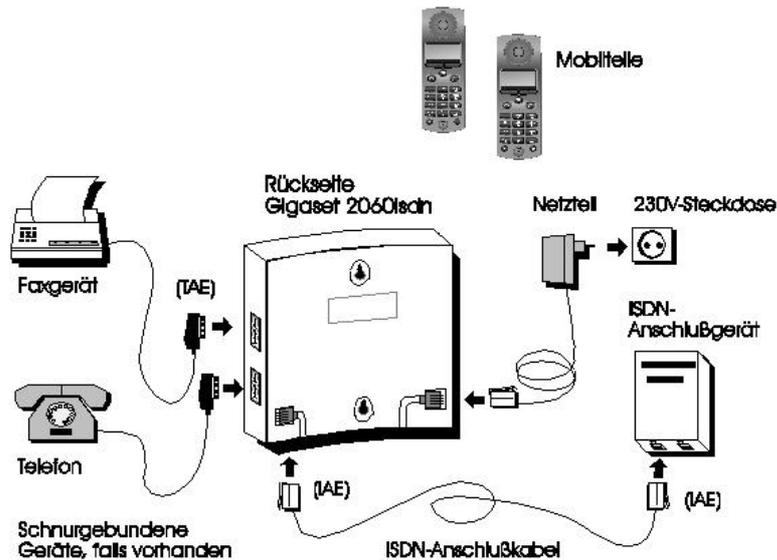
### Portée

Selon les conditions de l'environnement, la portée à l'air libre est d'environ de 300 m. Dans des espaces fermés, selon les caractéristiques de la construction, la portée peut atteindre 50 m.

Si vous sortez de la zone de couverture, vous perdez la liaison radio à la base et le pictogramme MARCHE de l'afficheur clignote. Si le signal d'alerte de sortie de zone radio est activé (à la livraison, le signal est désactivé), vous entendrez de plus ce signal sonore avant la sortie de la zone radio.

## Mise en service

### Possibilités de raccordement sur la base



À la livraison, le réglage du mode de fonctionnement est " Multiposte". La modification du réglage du mode de fonctionnement sur " Installation" est décrite → page 25 .

### Informations importantes pour le raccordement Euro-RNIS

Votre système Euro-RNIS Gigaset 2060isdn peut en principe utiliser deux types de raccordement.

#### Types de raccordement

- **Raccordement multiposte**

Avec ce raccordement, vous pouvez connecter et utiliser plusieurs appareils. Vous pouvez raccorder, parallèlement à votre Gigaset 2060isdn, d'autres appareils RNIS comme par exemple un fax compatible RNIS ou un PC avec carte RNIS. Avec le système multicellule (→ page 84) vous pouvez raccorder jusqu'à 6 Gigaset 2060isdn.

Sur le raccordement multiposte, vous pouvez utiliser jusqu'à 10 numéros d'appel multiples. Avec un numéro d'appel multiple (MSN), tous les abonnés auxquels a été affecté ce MSN peuvent être appelés de l'extérieur. Vous pouvez affecter un MSN au maximum à l'ensemble des abonnés. Chaque MSN se laisse programmer individuellement:

Exemple: **MSN 1** = prof.    **MSN 2** = privé    **MSN 3** = fax

- **Raccordement installation**

Avec ce raccordement, le Gigaset 2060isdn peut être raccordé de la même façon qu'une installation de télécommunication.

En composant ensuite les numéros d'appel interne, vous pouvez joindre chaque abonné séparément. Les appels collectifs ou groupés ne sont pas possibles.

En cas de nombre élevé d'abonnés (par exemple 8 combinés, 1 téléphone, 1 télécopieur), le Gigaset 2060isdn est particulièrement économique avec ce type de raccordement.

## Mise en service

---

### Services

Vous trouvez sur la liste ci-dessous les fonctionnalités RNIS que vous pouvez commander auprès de votre opérateur et utiliser sur votre système Gigaset 2060isdn. Des descriptions détaillées de ces fonctionnalités se trouvent dans le glossaire de ce mode d'emploi → page 98.

- Double appel
- Va et vient
- Parcage (seulement avec raccordement multiposte)
- Taxes/unités
- Renvoi temporaire
- Avertissement
- Numéro d'appel multiple (seulement avec raccordement multiposte)
- Numéro de poste (seulement avec raccordement à installation)
- Rappel automatique
- Conférence à 3
- Transmission de votre numéro d'appel
- Transmission du numéro d'appel de votre interlocuteur

### Conseils d'exploitation et messages d'erreur

Sur un combiné de confort Gigaset 2000C/2000T (ou 1000C), vous pouvez recevoir une série de conseils d'exploitation ou de messages d'erreur de la centrale RNIS comme par exemple "Abonné occupé", "Numéro non valable" etc.

## Exploitation avec un combiné de confort

### Exploitation avec un combiné de confort

#### Exploitation avec le menu

Les détails de l'exploitation à partir du menu se trouvent dans le mode d'emploi du Gigaset 2000C.

#### Présentation dans le mode d'emploi

La sélection d'une fonction dans un des menus ou des sous-menus est représentée par des symboles. Pour par exemple désactiver la tonalité d'acquiescement, vous devez réaliser les entrées suivantes:

	Appuyer sur la touche Menu,
<input type="text"/> ▼ <input type="text"/> OK	Dérouler jusqu'à <b>Régl ages</b> et confirmer .
<input type="text"/> ▼ <input type="text"/> OK	Dérouler jusqu'à <b>Régl ages loc.</b> et confirmer .
<input type="text"/> ▼ <input type="text"/> OK	Dérouler jusqu'à <b>Tonal i tés</b> et confirmer .
<input type="text"/> ▼ <input type="text"/> OK	Dérouler jusqu'à <b>Si gn. acqui tt.</b> et confirmer .
<input type="text"/> 	Quitter le menu sans modification, ou
<input type="text"/> ACT / DES <input type="text"/> OK	avec <b>DES / ACT</b> , activer, désactiver et sauvegarder la tonalité d'acquiescement.

#### Présentation abrégée

Avec la description des procédures, les étapes vers l'élément de menu visé sera présenté dans ce mode d'emploi de façon abrégée.

	➔	Réglages	➔	Réglages loc.	➔	Tonalités	➔	Sign.acquitt.
<input type="text"/> DES <input type="text"/> OK								Désactiver et sauvegarder avec <b>DES</b> la tonalité d'acquiescement, ou
				<input type="text"/> 				Quitter le menu sans modification.
		<input type="text"/> ▼ <input type="text"/> OK						La flèche ➔ signifie dérouler et confirmer:
		<input type="text"/> SUI TE <input type="text"/> OK						dans le " Menu combiné " et
								dans le " Menu base ":

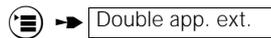
#### Menus contextuels

La touche  permet d'accéder à des menus utilisés pour des situations téléphoniques bien précises, par exemple la réception d'un appel, une communication interne, une communication externe ou un double appel.

## Exploitation avec un combiné de confort

### Exemple: "Double appel externe lors d'un rappel externe"

Une communication externe est en cours.



Etablir un double appel externe.



Ensuite, appeler de nouveau le menu et

Reprise
Conférence
Macro
Interne
Volume
Annuaire
Keypad act



Sélectionner la fonction souhaitée.



Pour la reprise de l'appel, sélectionner dans le menu l'élément "Reprise". Voir la description ci-dessous :

## Structure du menu pour les réglages système

En principe, les **réglages** sont effectués à partir d'un mode **veille**. D'autres possibilités de réglage existent également sous des conditions différentes (voir "Menus contextuels" → page 19).

Vous pouvez accéder étape par étape au réglage souhaité. A l'aide de la touche , vous pouvez revenir au niveau précédent du menu (Menu principal - Service - Réglages système - Données postes). Vous pouvez ainsi faire défiler rapidement vers l'arrière les niveaux hiérarchiques.

Pour annuler, quel que soit l'élément de la structure du menu où vous êtes arrivé, appuyer simplement, sans rien modifier, sur la touche Prise de ligne . Votre combiné de confort interrompt automatiquement la procédure si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes.

Exemple:

## Exploitation avec un combiné de confort

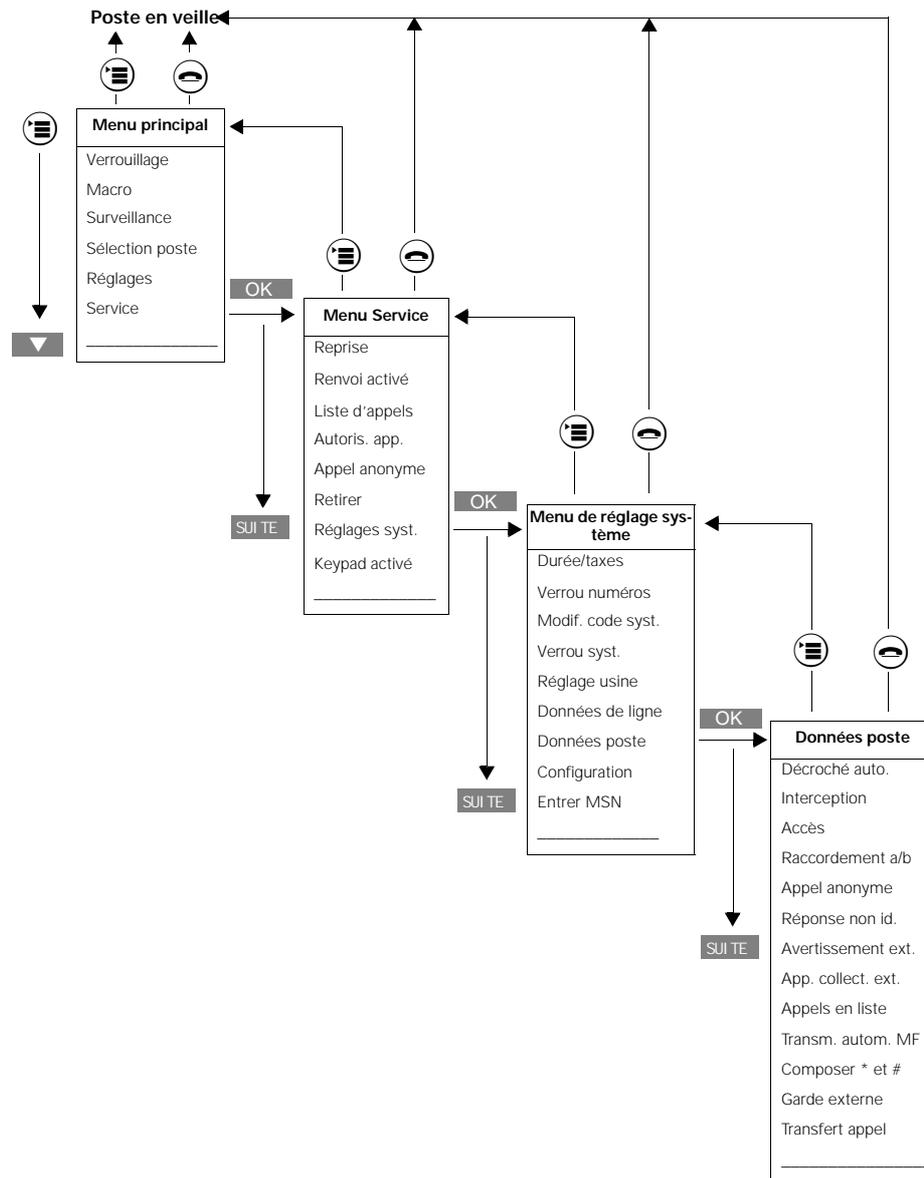
---

Pour activer un transfert d'appel (renvoi temporaire), il faut, lorsque le poste est en veille, après avoir appuyé sur la touche , passer progressivement du menu principal au menu "Service", puis sélectionner "Renvoi activé".

La structure des menus pour les réglages système se présentent globalement comme suit:

## Exploitation avec un combiné de confort

### Exemple de représentation hiérarchique des menus



## Réglages de base

### Réglages de base

#### Entrer/modifier le code système

Pour votre sécurité, vous pouvez entrer un nouveau code système à quatre chiffres. Ce dernier protège vos réglages et la déclaration d'autres combinés.

Toutes les entrées se font à partir d'un combiné. A la livraison, le code système est "0000".



Toutes les entrées se font à partir d'un combiné. Après l'appel de l'élément de menu "**Réglages syst.**" le **code système** sera **toujours** demandé. A la livraison, ce code est "0000".



Le combiné de confort est en mode veille.

➔ Signification: voir note de bas de page



Après la sélection de "Réglages syst.", entrer le code système à quatre chiffres et confirmer avec "OK".



**Entrer le nouveau** code système, à ne **pas oublier!**

Chaque chiffre entré efface un tiret, corriger avec .



Valider l'entrée.



Répéter le **nouveau** code système et valider.



Si vous entrez un code système erroné, vous entendez une tonalité d'acquiescement négatif. L'oubli du code système implique une intervention sur l'appareil. Cet oubli est comparable à la perte d'une clé. Le cas échéant, veuillez vous adresser à votre détaillant.

## Réglages de base

### Configuration de l'accès multiposte

Le Gigaset 2060isdn est réglé à la livraison sur accès multiposte. Avec la procédure suivante, vous pouvez régler le mode accès multiposte et sélectionner le mode local ou multicellulaire (mode des combinés sur une ou plusieurs bases).

Avec ce réglage, votre Gigaset 2060isdn n'est exploitable qu'avec un accès multiposte installé par les télécoms. Vous trouverez plus de détails sur le mode multicellulaire → page 81.



Le combiné multiposte se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

→ Signification: voir note de bas de page



Une fois que " Multiposte " a été confirmé et donc activé, sélectionnez:

→ **Mode local**

Pour l'utilisation avec une seule base (mode local, réglage usine)

**ou**

→ **Multi-cell..**

Pour l'utilisation avec plusieurs bases.

Après le réglage du mode multicellulaire:

Autoriser ou verrouiller la possibilité de téléphoner via plusieurs bases.



La possibilité pour les abonnés internes de téléphoner via plusieurs bases n'est intéressante que si votre Gigaset 2060isdn est raccordé derrière une installation téléphonique. L'installation doit supporter le trafic interne. Pour plus de précisions sur l'accès multiposte, voir → page 17 et → page 84

## Réglages de base

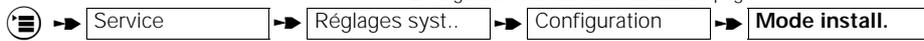
### Configurer accès installation

Avec le Gigaset 2060isdn, vous pouvez utiliser ce type de raccordement, mais vous devez le commander aux télécoms. Vous recevrez alors un appareil de raccordement au réseau spécifique.

Avec ce réglage, votre Gigaset 2060isdn n'est exploitable qu'à un accès installation autorisé par les télécoms.

Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ Signification: voir note de bas de page



Une fois que le "Mode install." est confirmé et activé, sélectionnez:

➔ P/P-Numéro

Entrer ici le numéro d'appel complet de l'installation:



l'indicatif **international** (par ex. 0033 pour la France),



puis de la même façon l'indicatif **national** (par ex. 4 pour le Sud-Est).



enfin, entrer le **numéro d'appel de l'installation** attribué par les télécoms.

Avec la touche **OK**, contrôler les entrées, puis sauvegarder les nouvelles entrées et les modifications avec **SAUVER**.



La longueur des numéros d'appel est limitée à 10 chiffres.

Après le passage au mode installation, vous devez activer de nouveau la base en utilisant le bloc secteur. Vous trouverez plus de détails ➔ page 17 et ➔ page 81.

## Réglages de base

### Masquer l'affichage du numéro d'appel

Le Gigaset 2060isdn vous permet de masquer l'affichage de votre numéro d'appel sur le poste de votre correspondant avec deux types de situations. Si vous souhaitez de façon permanente appeler sans que votre numéro soit affiché, vous devez régler l'"appel anonyme". Si vous souhaitez que votre numéro d'appel soit toujours masqué sur l'afficheur de vos interlocuteurs vous appelant, vous devez régler "Réponse anonyme".



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000")

➔ Signification: voir note de bas de page



Pour l'affichage du numéro d'appel, vous pouvez sélectionner et gérer les options suivantes:

➔ **Appel anonyme**

Autorisation/verrouillage de l'affichage du numéro d'appel sur le poste appelé.

➔ **Réponse anonyme**

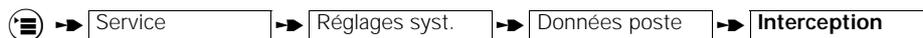
Autorisation/verrouillage de l'affichage du numéro d'appel sur le poste appelant.

### Activer/désactiver l'interception d'appel

Pour pouvoir utiliser l'interception d'appel (voir ➔ page 30), elle doit être activée (réglage usine). L'activation ou la désactivation de l'interception d'appel est valable pour tout le système.



Le combiné multiposte se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").



**OK** pour contrôler

**DES** pour désactiver l'interception

**ACT** pour l'activer

## Réglages de base

### Autoriser/verrouiller pour chaque abonné la fonction Avertissement

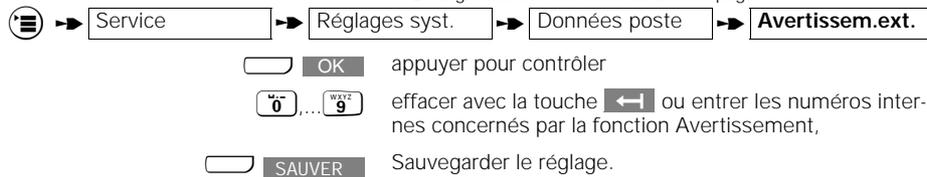
Si "Avertissement" est paramétré pour un ou plusieurs abonnés internes et si les deux canaux sont occupés, un appel entrant supplémentaire sera signalé par une tonalité d'avertissement. Vous pouvez ensuite mettre fin à la communication en cours et prendre le nouvel appel (→ page 27) ou refuser le nouvel appel.

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez la commander aux télécoms.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

→ Signification: voir note de bas de page



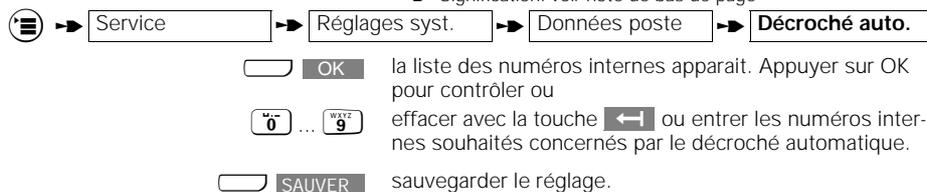
### Activer/désactiver la Prise de ligne automatique

En appuyant sur la touche Prise de ligne, vous recevrez immédiatement une ligne externe (réglage usine). Si cette fonction est désactivée, vous devrez occuper la ligne avec  (pas en mode de numérotation en bloc). Si vous avez entré des numéros d'appel multiples (→ page 14), ils seront disponibles pour la sélection.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

→ Signification: voir note de bas de page



## Réglages de base

### Gestion de la liste des appels

Les appels pour lesquels aucune communication n'a été établie (occupé, absence) sont automatiquement enregistrés dans une liste des appels. Jusqu'à 10 appels avec des numéros d'appel différents peuvent être affichés, une condition étant que les appels soient transmis par le réseau RNIS.

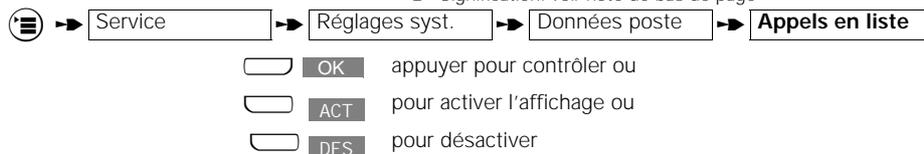
#### Activer/désactiver l'affichage

L'affichage peut être activé ou désactivé. A la livraison, l'affichage est activé.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ Signification: voir note de bas de page



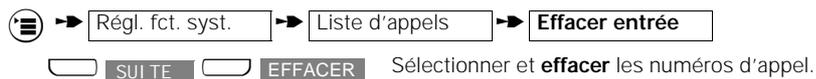
#### Effacer les numéros d'appel

Vous pouvez effacer individuellement les numéros d'appel ou toute la liste d'appels.

##### Effacer individuellement les numéros d'appel



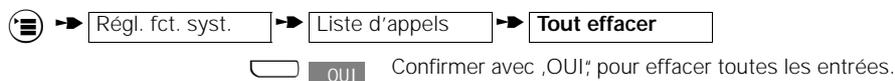
Décrocher



##### Effacer tous les numéros d'appel



Décrocher



Vous avez accès à la " Liste d'appels " à partir du mode veille via le menu " Service ".

Les numéros d'appel seront automatiquement effacés lorsque les communications auront été établies.

## Communications entrantes

---

### Communications entrantes

#### Recevoir/terminer une communication

Tout appel entrant (externe, interne) est signalisé par la sonnerie et sur l'afficheur.

#### Désactiver la sonnerie



Appuyer pour désactiver la sonnerie.

Vous pouvez cependant prendre l'appel qui reste visible sur l'affichage.

#### Pour recevoir une communication

Soit en sortant le combiné du support-chargeur,

**ou**



avec la touche Prise de ligne, si le combiné n'est pas dans son support.

#### Pour refuser une communication



Appuyer pour refuser la communication.

L'appelant entend la tonalité occupé. Sur un Gigaset 1000C ou 2000C apparaît sur l'afficheur le message "Abonné occupé" et le texte "Ce poste est pour l'instant en ligne. Veuillez rappeler plus tard."

#### Pour terminer une communication



avec la touche Prise de ligne, si le combiné n'est pas dans son support,

**ou**

"reposer" le combiné dans le support-chargeur.

## Communications entrantes

### Interception d'appels

Vous pouvez intercepter un appel externe dans votre groupe d'appel (→ page 57) lorsque l'appel n'arrive pas directement à votre poste. La condition, c'est que l'interception d'appel soit activée (voir → page 26) et que l'acheminement des appels soit sur appel groupé.

Exemple pour l'appel groupé:

Groupe d'appel	Abonnés internes	signification
Groupe d'appel 1	1	sera par exemple appelé pour 5 cycles
Groupe d'appel 2	2, 3	seront par exemple encore appelés après 5 cycles

Les abonnés internes 2 et 3 peuvent intercepter un appel lorsque l'abonné 1 est appelé.

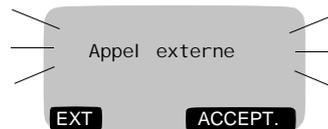
L'abonné 1 est appelé de l'extérieur.

L'abonné 2(3) voit l'affichage suivant:



L'abonné 2(3) peut intercepter l'appel, qui est destiné à l'abonné 1.

 Décrocher



L'abonné 2(3) peut intercepter l'appel, qui est destiné à l'abonné 1.



Appuyer pour intercepter l'appel destiné à l'abonné 1.

ou



Appuyer lorsque vous ne prenez pas l'appel, mais souhaitez établir une communication externe (pendant la phase d'appel à l'abonné 1).

## Communications entrantes

### Interception d'appels du répondeur

Lorsque le répondeur a déjà pris un appel externe, vous pouvez l'intercepter à condition que le répondeur appartienne au même groupe d'appels.



Décrocher



appuyer lorsque la prise de ligne automatique est **désactivée** pour ce numéro interne (→ page 27). Si vous avez entré des numéros d'appel multiples (→ page 14), ils vous seront proposés.



Intercepter la communication.

### Répondre à un avertissement pendant un appel

La tonalité d'avertissement vous signale un appel externe pendant une communication interne. Lorsque vous prenez l'appel externe pendant une communication interne, vous mettez fin à cette dernière. Vous pouvez activer et désactiver la fonction d'avertissement (→ page 27).

Une communication est en cours et vous entendez la tonalité d'avertissement.



Refuser le nouvel appel. L'appelant reçoit le message "abonné occupé".

ou



Appuyer pour intercepter immédiatement l'appel externe.

ou



Appuyer sur Prise de ligne pour mettre fin à la communication en cours. Vous entendez l'appel externe et pouvez l'accepter.

Lorsque vous avez pris l'appel, vous pouvez:



Commuter entre les abonnés

ou



Etablir une conférence à trois

ou



appuyer pour reprendre l'appel d'origine - vous mettez ainsi fin au deuxième appel.

## Communications entrantes

---

### Origine d'un appel (Interception/MCID)

Vous pouvez établir l'origine d'un appel. Cette fonction doit être commandée aux télécoms et paramétrée sans quoi le service vous sera refusé avec " Identif. impossible.

Vous pouvez utiliser cette fonction dans les situations suivantes:

- pendant une communication.
- la sonnerie retentit, Vous prenez l'appel mais l'appelant a déjà raccroché. Vous avez un délai de 20 secondes pour intercepter l'origine de l'appel.
- En fin d'appel, l'appelant anonyme raccroche. Vous avez 30 secondes pour intercepter l'origine. (Vous ne devez pas avoir interrompu la communication)



Vous prenez un appel.

➔ Signification: voir note de bas de page



**Interception**



L'identification est effectuée par les télécoms et est enregistrée par la centrale avec le numéro de l'appelant, l'heure et la date. Les données vous seront transmises ultérieurement.

## Communications sortantes

### Communications sortantes

#### Numérotation externe avec le clavier numérique

Après la mise en service de la base et du combiné de confort, vous pouvez normalement téléphoner avec un combiné en position MARCHÉ.



Appuyer sur la touche Prise de ligne.



Entrer numéro d'appel. L'abonné décroche et vous mener une communication externe.

ou



Appuyer sur cette touche lorsque la Prise de ligne automatique est **désactivée** pour ce numéro interne (→ page 27). Si vous avez entré des numéros d'appel multiples (→ page 14), ils vous sont proposés pour la numérotation. Etablissez la communication avec un des numéros.

#### Pour terminer la communication



Raccrocher ou remettre le combiné sur le support.

#### Ligne RNIS occupée

Lorsque la ligne RNIS est déjà occupée par d'autres abonnés Gigaset, vous entendez la tonalité Occupé et recevez sur l'afficheur le message "Sect. réseau occupé".

#### Le combiné n'est pas sur " libre accès"

Si par ex. votre combiné n'est pas réglé sur " libre accès" (→ page 52), vous ne pouvez pas établir de communication externe. Sur l'afficheur, vous serez averti par le message " pas d'autorisation" .

#### L'abonné ne décroche pas ou la ligne est occupée

Reposer le combiné dans le support de la base. La communication est interrompue.

ou



Interrompre la communication (" raccrocher" ).



Pour rappeler de nouveau l'abonné, vous pouvez utiliser la fonction BIS. Si la ligne est occupée, vous pouvez également activer le rappel automatique, voir → page 46.

## Communications sortantes

### Demander/appeler la liste d'appels

Les appels pour lesquels aucune communication n'a été établie (occupé, absence) sont enregistrés dans la liste d'appels. Les numéros d'appel déjà enregistrés dans la liste ne seront pas repris en compte. Vous avez ainsi la possibilité de rappeler un abonné qui n'a pu vous joindre. Il est nécessaire que les appels aient été transmis par le réseau RNIS et que la fonction pour l'affichage des numéros d'appel ait été activée (→ page 28). La liste d'appels peut contenir 10 numéros d'appel maximum et est classée par ordre chronologique. Si un des numéros est composé et que la communication est établie, ce numéro sera effacé automatiquement.

Le point de menu " Liste d'appels " n'est proposé que lorsqu'un numéro y est enregistré.



Décrocher

ou



Utiliser cette touche si la Prise de ligne automatique pour le numéro interne de ce combiné est **désactivée** (→ page 27). Si vous avez entré des numéros d'appel multiples (→ page 14), ils seront disponibles pour la numérotation.

→ Signification: voir note de bas de page



Composer le numéro souhaité et établir la communication.



Vous pouvez effacer des numéros individuels ou toute la liste d'appels (→ page 28).

## Communications sortantes

### Communication interne

#### Appeler des abonnés internes

En exploitation avec plusieurs abonnés (combinés, appareils supplémentaires), vous pouvez téléphoner en interne sans taxes.

#### Appel collectif vers tous les combinés/appareils supplémentaires



Appuyer sur la touche "interne" et entrer le numéro de l'abonné interne souhaité (0 à 9). L'abonné interne sera appelé.

En exploitation avec plusieurs combinés ou appareils supplémentaires, vous pouvez à partir de chaque combiné initier un appel collectif à tous les abonnés internes déclarés. Le premier abonné interne qui prend l'appel établit la communication. Vous pouvez également utiliser cette fonction pour chercher des combinés égarés.



Appuyer successivement sur ces touches. Tous les combinés et appareils supplémentaires joignables seront appelés. Vous pouvez également utiliser **AP. COLLECT.**.



Sur votre Gigaset 2060isdn, les abonnés peuvent avoir des numéros d'appel de 0 à 9.

Pour contrôler votre propre numéro d'abonné interne, appuyer sur la touche **INT**. Mettre fin en remettant le combiné dans le support ou en appuyant sur la touche Raccrocher.

#### Pour terminer une communication interne

Remettre le combiné dans le support. La communication est interrompue.

ou



interrompre la communication ("raccrocher").

## Communications sortantes

---

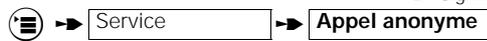
### Régler "Appel anonyme" pour l'appel actuel

Avec cette fonction, vous masquez l'affichage de votre numéro seulement pour l'appel actuel (commander la fonction aux télécoms " masquer temporairement la transmission du numéro").



Le combiné de confort se trouve en mode veille.

➔ Signification: voir note de bas de page



La validation est demandée après deux secondes, puis la ligne sera prise automatiquement, si la prise de ligne est activée pour ce numéro interne (➔ page 27).

## En cours de communication

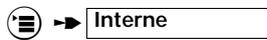
### En cours de communication

#### Mise en garde de la communication

Vous pouvez mettre un appel "en garde," pour consulter par exemple un document sans être en ligne.

##### Mise en garde d'un appel interne:

Une communication interne est en cours.



➔ Signification: voir note de bas de page

L'appel interne est mis en garde.



appuyer sur cette touche

ou



appuyer pour lever la mise en garde.

##### Mise en garde d'un appel externe

Une communication externe est en cours.



appuyer sur cette touche pour mettre l'appel externe en garde.



appuyer sur cette touche

ou



appuyer pour lever la mise en garde.



Lors de la mise en garde d'un appel externe, l'affichage du décompte des unités et de la durée sera maintenu.

## En cours de communication

---

### Appel du répondeur/Utilisation des services téléphoniques

Lorsqu'une communication est en cours, vous pouvez appeler à l'aide du clavier du combiné par exemple un répondeur, une messagerie vocale ou utiliser certains services télécoms.

La commutation de fonction (sur "MF temp.") est nécessaire. Vous pouvez l'initier avec la procédure suivante en cours de communication. Vous pouvez ensuite entrer les informations nécessaires avec le clavier. Le mode fréquence vocale peut aussi être paramétré pour la communication (→ page 55).

A la fin de l'utilisation, cette commutation de fonction est automatiquement annulée.

➔ Signification: voir note de bas de page



En confirmant, la commutation de fonction est activée.

Vous pouvez maintenant entrer des chiffres et des caractères pour la transmission.

#### **Annuler la commutation de fonction (désactiver "MF temp."):**



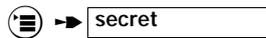
appuyer sur cette touche pour annuler la commutation de fonction.

## En cours de communication

### Fonction secret

Si vous souhaitez ne pas être entendu par votre interlocuteur (par ex. pour une conversation dans votre bureau), vous pouvez activer temporairement la fonction secret du combiné en cours de communication externe.

➔ Signification: voir note de bas de page



Votre interlocuteur ne vous entend pas.

Vous pouvez parler librement.

#### Désactiver la fonction secret:



Votre interlocuteur vous entend de nouveau. Vous pouvez réactiver plusieurs fois la fonction secret.

### Commuter sur Keypad

Lorsque votre Gigaset 2060isdn est raccordé derrière une installation téléphonique ou lorsque le réseau RNIS peut être géré avec KEYPAD, vous pouvez après avoir activé votre fonction Keypad utiliser des fonctions de votre installation.

#### Activer Keypad en cours de communication

Une communication externe est en cours.



Entrer maintenant l'information Keypad.

Vous pouvez quitter la fonction Keypad par le menu avec la touche "KEYP. DES".



ou



Keypad est désactivée.

#### Activer Keypad avant la prise de ligne



Entrer l'information Keypad et prendre la ligne.



➔ signifie: faire défiler avec ou SUI TE et confirmer avec OK

## Fonctions de commutation

### Fonctions de commutation

#### Double appel interne/Renvoi temporaire d'appel

Avec votre système, vous pouvez initier des doubles appels et renvoyer un appel externe vers un abonné interne.

##### Etablir un double appel interne:

Une communication externe est en cours.



Appuyer sur cette touche.



Entrer le numéro interne souhaité.

ou



appuyer sur la touche étoile pour appeler tous les abonnés internes. Vous entendez la tonalité d'appel. Un abonné décroche. La communication est établie.

##### Renvoi temporaire d'appel:



appuyer sur cette touche ou replacer le combiné dans son support.

ou



appuyer sur ces touches, l'abonné externe est de nouveau en ligne. Vous pouvez reprendre la conversation.



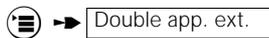
Après avoir entré un numéro interne, vous pouvez aussi avec "Raccrocher" renvoyer immédiatement l'appel externe avant que l'abonné interne ait décroché. Si l'abonné ne décroche pas dans un délai de 30 secondes, vous serez rappelé.

#### Double appel externe

Vous pouvez mener un double appel externe, par exemple avec une relation d'affaire.

##### Etablir un double appel externe:

Une communication externe est en cours.



➔ Signification: voir note de bas de page

ou appuyer sur (R) pour établir un double appel externe.



Entrer le numéro d'appel externe souhaité. Vous entendez la tonalité d'appel. Un abonné décroche. Vous communiquez avec le second abonné externe.

## Fonctions de commutation

### Mettre fin au double appel externe et reprendre le premier appel externe:



➔ Signification: voir note de bas de page

Vous êtes de nouveau en ligne avec le premier abonné externe

ou



raccrocher ou remettre le combiné dans son support. Vous serez rappelé et pourrez reprendre le premier appel après avoir décroché.



Si vous ne composez pas de numéro d'appel après avoir appuyé sur la touche de dialogue "DBLE APP.", le double appel sera interrompu après 30 secondes. Après 30 secondes supplémentaires, l'appel mis en garde sera rappelé.

### Va et vient

Avec un double appel, vous pouvez commuter entre les deux appels en cours aussi souvent que vous le souhaitez.

### Va et vient entre des abonnés internes et externes:

Vous êtes en double appel interne, *l'interlocuteur externe est mis en garde.*



Vous commutez sur la première communication externe. L'interlocuteur interne attend.



Appuyer pour commuter sur le double appel interne, etc...

### Va et vient avec abonnés externes:

Vous êtes en double appel **externe**, *le premier interlocuteur externe est mis en garde.*



Vous commutez sur la première communication externe. Le deuxième interlocuteur externe attend.



Appuyer pour commuter sur le double appel externe, etc...

## Fonctions de commutation

### Mettre fin au Va et vient:



➔ Signification: voir note de bas de page

Le premier abonné externe est de nouveau en ligne.

ou



Appuyer, ou remettre le combiné sur son support. Vous recevez un rappel et pouvez après avoir décroché reprendre la communication d'origine.



Vous pouvez de la même manière effectuer un Va et vient entre un appel interne et un double appel externe. Vous pouvez aussi effectuer un Va et vient en appelant dans le menu l'option "interne" et en appuyant sur la touche . En situation de double appel, vous pouvez établir une conférence à trois.

### Conférence à trois

Pendant un double appel, vous pouvez établir une conférence à trois avec deux interlocuteurs. Avec cette fonction, le comptage de la durée et des taxes ne sera pas affiché.

### Communication externe en double appel interne/externe simultané:

Vous menez un double appel interne/externe, l'interlocuteur externe est mis en garde.



avec cette touche, vous pouvez établir une conférence à trois.

### Mettre fin à la conférence à trois



avec ces touches, vous pouvez **reprendre** la communication externe.

ou



ou remettre le combiné dans le support pour quitter les **deux abonnés**.

## Fonctions de commutation

### Parquer une communication externe

Vous pouvez "parquer" un appel externe avec un numéro de parcage et le reprendre sur un autre poste, par exemple sur un combiné, sous le même numéro de parcage. La durée de parcage est limitée à 3 minutes. La fonction de parcage n'est possible que sur le même raccordement multiposte (voir aussi le glossaire à partir de la → page 98).

Lorsque vous utilisez par exemple deux bases sur un raccordement multiposte, vous pouvez reprendre une communication, que vous avez prise sur une base, sur une autre base sans avoir à interrompre la communication. De cette façon, vous pouvez doubler la portée de votre combiné.

Vous menez une communication externe et souhaitez la reprendre sur un autre combiné.

→ Signification: voir note de bas de page



Entrer un chiffre comme numéro de parcage à un chiffre et confirmer. L'appel est parqué.

L'appel n'est pas interrompu mais mis en garde.

### Reprendre une communication externe parquée

Vous ne pouvez reprendre un appel parqué que sur le raccordement multiposte sur lequel l'appel a été parqué auparavant.



Le combiné sur lequel vous souhaitez reprendre l'appel parqué est en mode veille.



Entrer d'abord le numéro de parcage à un chiffre attribué et confirmer. L'appel parqué est de nouveau pris.

### Activer le renvoi temporaire d'appel externe

Vous pouvez renvoyer un appel externe vers un autre abonné **externe**. Vous pouvez paramétrer le renvoi d'appel sur un raccordement **multiposte** ou sur un raccordement **installation**. Il existe trois types de renvoi externe (voir aussi le "Glossaire", → page 98):

- immédiat (direct),
- si poste occupé,
- retardé (après 5 sonneries).

## Fonctions de commutation

Le combiné se trouve en mode veille. Appelez le menu "Renvoi activé":

➔ Signification: voir note de bas de page

 ➔ Service ➔ Renvoi activé

➔ Ext./direct

Renvoi externe immédiat (par exemple en cas de congé).

➔ Ext./occupé

Renvoi externe si occupé (par exemple pour un secrétaire)

➔ Ext./hors délai

Renvoi externe avec délai (par exemple le soir chez soi).

Après la sélection d'une des options ci-dessus, la liste des **numéros d'appel multiples (MSN)** apparaît sur le raccordement **multiposte**. Vous pouvez en sélectionner un.

  OK

Entrer un numéro externe vers lequel vous voulez effectuer le renvoi, puis sauvegarder.



Après le paramétrage du renvoi, le comptage des unités de communication passe de votre poste au poste vers lequel le renvoi est effectué.

## Désactiver le renvoi temporaire externe

Sur le **raccordement multiposte**, vous pouvez désactiver par **MSN**. Sur un raccordement **installation**, aucune liste des MSN ne vous sera proposée avec ce réglage.



Décrocher. Sur l'affichage apparaît: "fct. syst. actif". Ce qui signifie qu'une fonction système est paramétrée, par exemple un renvoi temporaire externe.

 ➔ Régl. fct. syst. ➔ Renvoi externe

Sélectionnez le **MSN** souhaité dans la liste proposée sur le **raccordement multiposte**.

 SUI TE Choisissez le type de renvoi souhaité

- Ext./direct
- Ext./occupé
- Ext./hors délai

 DES  
ou

 OK avec cette touche, contrôler le paramétrage actuel.

## Fonctions de commutation

### Désactiver tous les renvois d'appel externes

Le combiné de confort est en mode veille.

➔ Signification: voir note de bas de page



Vous recevez pendant 2 secondes en confirmation l'affichage " Tous les renvois sont annulés:"

### Activer le renvoi d'appel interne

Avec le renvoi interne, vous pouvez renvoyer des appels externes vers d'autres abonnés internes. L'appel ne peut être renvoyé qu'à des abonnés internes qui n'ont pas paramétré de renvoi.



Le combiné se trouve en mode veille.

➔ Signification: voir note de bas de page



➔ vers interne 2

Sélectionner abonné interne: par ex. 2

➔ nouveau : 1 cycle

Paramétrer le nombre des appels: par ex. 1 (réglage usine: 3 appels)

### Désactiver le renvoi d'appel interne



Décrocher. Sur l'affichage apparaît : " fct. syst. actif" Ce qui signifie qu'une fonction système , par ex. un renvoi externe, a été activée.

➔ Signification: voir note de bas de page



OK seulement pour contrôler le renvoi actuel

ou

DES pour désactiver le renvoi dappel.

## Fonctions de commutation

### Activer le rappel automatique externe

Lorsque vous appelez un abonné externe dont le poste est occupé, vous pouvez activer le "Rappel automatique" et raccrocher. Lorsque la ligne demandée se libère, vous serez rappelé automatiquement.

Lorsque le rappel automatique est disponible sur le réseau, la touche **RAPPEL** apparaît automatiquement.



Vous voulez établir une communication externe, mais le poste appelé est occupé.



Appuyer sur cette touche pour activer le rappel automatique. Vous recevez en confirmation pendant 2 secondes le message " *Rappel vers ext. activé.*"



Raccrocher.



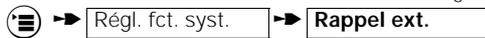
Le rappel sera annulé automatiquement lorsque la communication a été établie.

### Désactiver le rappel automatique externe



Décrocher. Sur l'affichage apparaît: " fct. syst. actif" Ce qui signifie qu'une fonction système, par ex. le rappel automatique, est activée.

➔ Signification: voir note de bas de page



avec cette touche, désactiver le rappel automatique ou avec cette touche, contrôler.

## Taxes, durée de la communication

### Taxes, durée de la communication

#### Afficher taxes/durée de la communication

Vous pouvez contrôler sur chaque combiné le montant total des taxes ainsi que le montant correspondant au dernier appel. Le montant affiché correspond uniquement au combiné utilisé. Le paramétrage de la taxation est décrite → page 48 .

Le paramétrage des combinés et appareils supplémentaires (durée de la communication, unités ou montant des taxes) est réalisé à partir du combiné. L'utilisateur peut également afficher avant chaque communication le montant ou le nombre d'unités déjà retenu pour ce combiné.

Le montant par combiné ou par appareil supplémentaire ou le montant total peuvent également être effacés à partir des combinés.

#### Affichage des unités

**Externe**

0000026	00008
Total	Appel

#### Taxe de base = 0

Le montant des taxes reste affiché pendant 4 secondes après la fin de la communication.

#### Affichage des taxes en francs

21. 60	0. 72
Total	Appel

#### Taxe de base = 0

Le montant des taxes reste affiché pendant 4 secondes après la fin de la communication.

#### Affichage de la durée de la communication

Lorsque l'enregistrement de la durée de la communication est paramétré, il commence après l'établissement de la communication.

00: 03: 14		
heures	minutes	secondes

Une fois que la communication a été coupée, la durée de la communication demeure affichée durant 4 secondes environ.

## Taxes, durée de la communication

### Paramétrer la durée de la communication, les données de taxation

Votre Gigaset 2060isdn peut afficher soit les unités de taxation, soit le montant des taxes, soit la durée de la communication. A la livraison, l'appareil est paramétré sur l'affichage de la durée de la communication.

Si vous avez besoin d'afficher les données de taxation ou d'utiliser les fonctions de traitement des taxes, vous devez être abonné au service. Seul le compteur d'unités des télécoms affiche des données exactes.

L'affichage sélectionné s'applique à tous les combinés.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ Signification: voir note de bas de page



Vous avez accès au menu de paramétrage de l'affichage de la durée de communication ou des données de taxation. Vous pouvez sélectionner et gérer les options suivantes:

➔ **Durée comm.**

#### Activer/désactiver l'affichage de la durée

En activant l'affichage de la durée de la communication, vous désactivez automatiquement l'affichage des taxes!

➔ **Unités/Taxes**

#### Activer/désactiver l'affichage des taxes

En activant l'affichage des taxes, vous désactivez automatiquement l'affichage de la durée de la communication!

➔ **Taxe de base--.--**

#### Définir taxe de base avec décimales

Lors de chaque modification de la taxe de base, **le montant total est remis à zéro!**

Il est donc préférable de modifier la taxe de base à la fin d'une période de facturation.

➔ **Taxe de base ---**

#### Définir taxe de base sans décimales

Lors de chaque modification de la taxe de base, **le montant total est remis à zéro!**

Il est donc préférable de modifier la taxe de base à la fin d'une période de facturation.

Il est possible d'afficher les taxes en différentes monnaies.

## Taxes, durée de la communication

---

➔ **Aff. décroché act.**

### Activer/désactiver l'affichage des taxes après la prise de ligne

(L'affichage des taxes doit être activé!)

Lorsque cette fonction est activée, les taxes de l'appel précédent seront automatiquement affichées après la prise de ligne. Cette fonction peut par ex. être utile dans un hôtel ou un restaurant pour contrôler les unités utilisées par un client. Pour la remise à zéro des taxes, voir "Effacer montant".

➔ **Total**

### Contrôler ou effacer individuellement le montant par MSN.

Vous pouvez faire défiler les MSN avec "SUITE".

Le dernier montant de la liste est le montant total correspondant à la base.

➔ **Total par poste**

**Contrôler** ou **effacer individuellement le montant par combiné déclaré** ou par appareil supplémentaire raccordé, c'est-à-dire par abonné interne.



Lorsque vous redéfinissez la taxe de base, tous les montants de taxes sont effacés.

Si vous souhaitez afficher de nouveau les unités, paramétrez "0,00" comme taxe de base.

La taxe de base est paramétrable jusqu'à 9,99 ou 999 et s'applique à tous les usagers.

## Verrouillage

### Verrouillage

#### Verrouillage pour appels sortants (verrouillage du système)/Numéros d'urgence

L'option de verrouillage du système vous permet de bloquer la base. Les appels entrants peuvent être décrochés.

**Exception:** appel des numéros d'urgence programmés. Il est possible de programmer quatre numéros d'urgence à 16 chiffres maximum.

Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ Signification: voir note de bas de page



Vous pouvez sélectionner et gérer les options suivantes:

➔ **Verrou act.**

Activer/désactiver le verrouillage

➔ **Liste numéros**

Contrôler/modifier les numéros de verrouillage

Le numéro d'appel peut être modifié après avoir été choisi dans la liste.

➔ **Nouv. entrée**

Entrer de nouveaux numéros d'urgence

➔ **Effacer numéros**

Effacer des numéros d'urgence



Si vous avez activé simultanément le verrouillage avec appel direct et le verrouillage du système avec numéros d'urgence, les numéros ne peuvent être composés, sauf si le numéro d'appel direct et le numéro d'urgence sont les mêmes.

#### Modifier les numéros de verrouillage/activer/désactiver le verrouillage

En enregistrant des numéros de verrouillage, vous pouvez empêcher que des numéros d'appel qui commencent avec ces numéros puissent être composés. En enregistrant par ex. "00", les appels vers l'étranger ne sont plus possibles. Vous pouvez enregistrer pour chaque combiné jusqu'à trois numéros de verrouillage (de 1 à 8 chiffres).

Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").



## Verrouillage

- ➔ **Verrou Int2**      sélectionner un abonné interne (par ex. " Verrou Int2" ) pour lequel le verrouillage des numéros d'appel doit être paramétré.  
Vous avez accès au menu pour paramétrer les numéros de verrouillage. Vous pouvez choisir et gérer les options suivantes:
- ➔ **Verrou act.**      Activer /désactiver le verrouillage avec le numéro.  
Après la sélection de " Verrou act.," le message " Numéro de verrouillage pour Int2 activé" apparaît.
- ➔ **Liste No verr.**      Contrôler/modifier numéros de verrouillage.  
Après avoir défini un numéro de verrouillage, il peut être ainsi contrôlé ou modifié.
- ➔ **Nouv. entrée**      Entrer de nouveaux numéros de verrouillage.
- ➔ **Effac.No. verr.**      Effacer individuellement les numéros de verrouillage. Sélectionner une entrée. En confirmant, l'entrée est effacée.

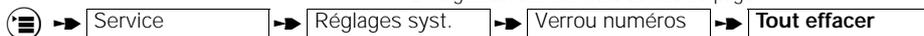
### Effacer tous les numéros de verrouillage

Avec cette fonction, tous les numéros de verrouillage sont effacés.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine " 0000" ).

➔ Signification: voir note de bas de page



Les numéros de verrouillage de tous les abonnés seront simultanément effacés. *La confirmation " Entrées effacées" apparaît 2 secondes.*

### Filtrage des numéros entrants

Vous pouvez définir trois numéros d'appel à 16 chiffres pour indiquer les correspondants dont vous souhaitez recevoir les appels. Les autres numéros ne peuvent plus vous appeler.

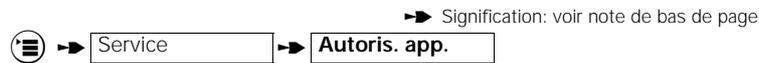
Lorsque le filtrage est activé, il est indiqué sur l'afficheur. Les appels dont les numéros sont masqués ou ne provenant pas du réseau RNIS ne pourront pas vous joindre (voir Glossaire à partir de la ➔ page 98).

Pour un meilleur contrôle, nous vous recommandons d'activer l'affichage des numéros d'appel.



Le combiné de confort se trouve en mode veille.

## Verrouillage



Vous avez accès au menu du filtrage. Vous pouvez sélectionner et gérer les options suivantes:

➔ **Appels autorisés**

**Activer/désactiver** le filtrage des numéros appelants. si aucun numéro d'appel n'est programmé, tous les appels entrants seront bloqués.

➔ *Liste numéros*

**Contrôler/modifier** les numéros d'appel pour le filtrage.

➔ **Nouv. entrée**

**Entrer nouveaux numéros** pour le filtrage.

➔ **Effacer numéros**

**Effacer** individuellement les numéros du filtrage.

### Désactiver le filtrage des numéros appelants

Si l'autorisation d'appels est activée, vous pouvez la désactiver sans passer par le menu principal.



 Décrocher

 **DES** avec cette touche, désactiver l'autorisation d'appels.

### Paramétrer les catégories d'accès

En définissant les catégories d'accès au réseau, vous déterminez les abonnés internes qui sont autorisés à effectuer des appels extérieurs soumis à la taxation. A la livraison, tous les appareils sont réglés sur accès libre.

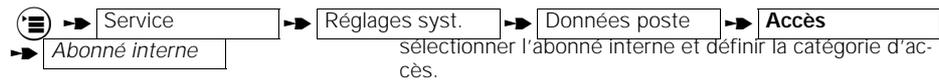
1. **accès libre** (= réglage usine)  
Possibilité d'**appeler** à l'extérieur et de **recevoir** des appels entrants externes.
2. **entrants**  
Réception des appels **entrants** uniquement. Toutes les procédures de numérotation externes sont verrouillées.
3. **internes**  
Possibilité d'appeler et de recevoir des appels en **interne** seulement. Toutes les procédures de numérotation externes sont verrouillées. Vous pouvez certes initier un double appel avec un abonné interne autorisé, mais vous ne pouvez **pas** transmettre l'appel externe ou recevoir de rappel.

➔ Signification: voir note de bas de page

## Verrouillage



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000").



## Paramétrage du système

### Paramétrage du système

#### Paramétrer la configuration pour les abonnés internes sans fil

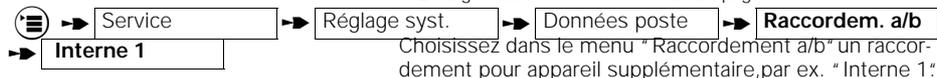
Vous pouvez définir quels types d'appareils pourront être utilisés sur les raccordements d'abonnés du système.

Les appareils terminaux peuvent être des combinés ou des raccordements sans fil comme le Gigaset 1000TAE. Pour ces abonnés, le type "combiné" est pré-paramétré.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000")

➔ Signification: voir note de bas de page



Choisissez dans le menu "Raccordement a/b" un raccordement pour appareil supplémentaire, par ex. "Interne 1"



Sélectionnez un type dans le menu "Type d'appareil" et confirmez.

Choisissez par ex. "Fax" pour un télécopieur auquel sera raccordé un Gigaset 1000TAE.

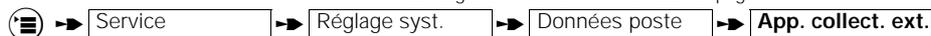
#### Paramétrer un appel collectif interne

Vous pouvez exclure d'un appel collectif - puis de nouveau inclure - des combinés déclarés ou des appareils supplémentaires. A la livraison, tous les abonnés internes sont inclus.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ Signification: voir note de bas de page



appuyer si vous voulez contrôler,

ou

effacer le numéro interne souhaité de la liste ou entrer de nouveau des numéros exclus ou effacés (0-9).

Sauvegarder la liste modifiée.

## Paramétrage du système

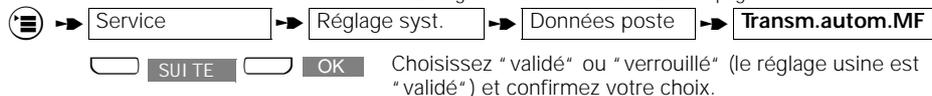
### Activer/désactiver le mode fréquence vocale

Pour ne pas toujours être obligé de commuter temporairement sur fréquence vocale pour utiliser des services téléphoniques ou pour interroger un répondeur (→ page 38), vous pouvez paramétrer le mode fréquence vocale en cours de communication de façon continue.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000").

→ Signification: voir note de bas de page

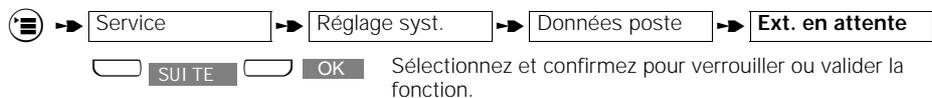


### Valider/verrouiller la garde externe

A la livraison, la "Garde externe" est validée.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000").

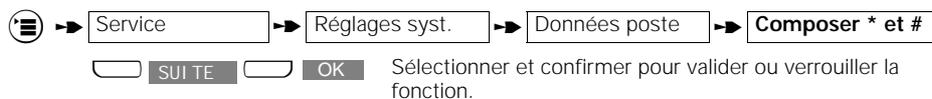


### Valider/verrouiller l'utilisation de \* et #

A la livraison, l'utilisation de "\*" et "#" est validée.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000").



## Paramétrage du système

### Revenir à la configuration usine de la base

Vous pouvez reconfigurer la base avec les réglages usines, par exemple lorsque vous changez de situation d'utilisation. Pour limiter le travail de paramétrage, tous les réglages ne seront pas remis à leur situation initiale. Avec cette procédure, vous aurez les résultats suivants:

Retour à la configuration usine	Effacement	Aucune modification
Paramétrages système Configuration du système	Unités/Taxes Numéros d'urgence Numéros verrouillés Numéros multiples/d'installation	Code système Déclaration des combinés Acheminement des appels



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ Signification: voir note de bas de page



Avec la confirmation, le paramétrage "Config. usine paramétrée" sera affiché pendant 2 secondes.

### Acheminement des appels sur le raccordement multiposte

Avec le paramétrage de l'acheminement des appels, vous définissez:

1. Sur quels combinés ou appareils supplémentaires et sous quels numéros d'appel multiples (numéro externe) un appel externe doit être signalé.
2. Sous quel numéro d'appel multiple (numéro externe), vous menez un appel externe sortant (important pour la facturation des appels et pour l'affichage du numéro).

Avec l'acheminement des appels, vous pouvez attribuer à un numéro d'appel multiple un ou plusieurs numéros d'appel internes. De même, vous pouvez attribuer à un numéro d'appel interne, un ou plusieurs numéros d'appel multiples.

Si vous avez attribué à un abonné interne plusieurs numéros d'appel externes pour pouvoir par ex. recevoir des appels professionnels et privés, ce sera le premier numéro d'appel externe de la liste qui sera pris en compte pour la facturation des appels sortants.

L'acheminement des appels est paramétré en entrant les numéros internes dans la liste du groupe d'appel collectif ou dans les listes de groupe des commutations.

## Paramétrage du système

Pour les abonnés internes qui doivent être appelés de l'extérieur, l'"Autorisation appels entrants" doit au moins être paramétrée (voir chapitre → page 52). Vous pouvez toujours enregistrer jusqu'à 10 abonnés dont 8 combinés dans les listes d'appel collectif ou d'appel de groupe.

Les abonnés qui, lors d'un appel externe, sont en cours de communication externe ou interne, entendront un signal d'avertissement (voir aussi → page 27).

### Appel collectif

- A la livraison, l'appel collectif est paramétré pour tous les abonnés.  
Avec la déclaration, les abonnés sont automatiquement pris en compte dans le groupe d'appel collectif. Une modification ultérieure est possible.
- Un appel entrant externe sera signalé sur tous les combinés et appareils supplémentaires déclarés et peut être pris sur chaque combiné ou appareil.
- Un appel simple est possible en ne programmant qu'un abonné dans la liste.
- Groupe des abonnés qui correspondent à l'appel collectif.

#### Exemple:

Numéro d'appel externe	Abonnés internes attribués
78901234	1
45678901	2, 3, 4

### Appel de groupe avec pilotage

Un appel externe entrant est tout d'abord signalé sur les combinés du premier groupe et peut être pris par ces derniers. Si aucun des abonnés du premier groupe ne prend l'appel, celui-ci est automatiquement envoyé au second groupe.

#### Exemple:

Numéro d'appel externe	Abonnés internes correspondant au		Après pilotage, appel envoyé à
	Groupe 1	Groupe 2	
78901234	2, 3	6, 7	2, 3, 6, 7
456789001	1	4, 6	1, 4, 6

## Paramétrage du système

### Paramétrer/modifier l'acheminement des appels sur le raccordement multiposte

Pour que vous puissiez définir l'acheminement des appels, des numéros d'appel externes (numéros d'appel multiples MSN) doivent être enregistrés sur le raccordement multiposte (voir → page 14).

En exploitation avec plus de 6 abonnés sans fil, il n'y aura pas d'affichage du numéro sur les postes appelés à partir du sixième abonné, c'est-à-dire sur les postes des abonnés déclarés après le sixième.

Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000").

→ Signification: voir note de bas de page



→ MSN n

Sélectionnez le numéro d'appel multiple pour lequel l'acheminement des appels doit être paramétré, par ex. MSN 1.

→ Acheminement

Vous avez accès au menu permettant de gérer l'acheminement des appels. Le paramétrage actuel est signalé avec "activé". Vous pouvez maintenant sélectionner et gérer les options suivantes:

→ Appel collect.

#### Entrer/modifier l'appel collectif

Après avoir choisi "Appel collect." la liste des appels collectifs sera affichée.

#### Exemple:

Numéro d'appel externe	Abonné interne attribué
12345678	2, 3, 5

Si un appel externe arrive par ex. pour 12345678, les abonnés ayant le numéro interne 2, 3, 5 seront appelés simultanément.

→ Appel de groupe

#### Entrer/modifier appel de groupe

Après la sélection "Appel de groupe" les listes d'appels du groupe 1 puis du groupe 2 seront affichées.

## Paramétrage du système

### Exemple:

Numéro d'appel externe	Groupe d'appel 1	Groupe d'appel 2
12345678	2, 3, 5	1, 7

Si par ex, un appel externe arrive pour 12345678, les abonnés ayant le numéro interne 2, 3, 5 seront d'abord appelés simultanément; puis les abonnés ayant le numéro interne 2, 3, 5, 1, 7.

### Acheminement: paramétrer/modifier le nombre de sonneries dans l'appel de groupe

Vous pouvez paramétrer le nombre de sonneries, avec lequel le groupe d'appel 1 sera appelé avant que l'appel ne bascule sur le groupe d'appel 2. A la livraison, le réglage est sur 3 cycles d'appels. Vous pouvez choisir entre un nombre de sonneries compris entre 1 et 9.

Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ Signification: voir note de bas de page

☰ ➔ Service ➔ Réglages syst. ➔ Données de ligne

➔ MSN n

Sélectionnez le numéro d'appel multiple pour lequel le cycle d'appels doit être paramétré, par ex. MSN 1.

➔ Acheminement

Sur l'affichage, le réglage actuel sera indiqué, par ex. "Régler nbre de sonneries 5"

OK

appuyer si vous ne voulez que contrôler le paramétrage.

ou

1 ... 9

appuyer sur un chiffre pour entrer le nombre de cycles de sonneries, par ex. 5.

SAUVER

appuyer pour enregistrer la modification.

### Exemple:

Numéros d'appel externes	Groupe d'appel 1	Groupe d'appel 2
12345678	2, 3, 5	1, 7

## Paramétrage du système

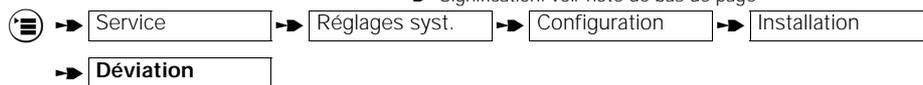
Si un appel externe arrive pour 12345678, les abonnés du numéro interne 2, 3, 5 seront d'abord appelés 2 fois simultanément, puis les abonnés du numéro interne 2, 3, 5, 1, 7.

### Paramétrer/modifier l'acheminement sur le raccordement installation

Sur le raccordement installation, l'acheminement des appels est effectué automatiquement en attribuant des numéros d'abonné internes au numéro d'installation. Vous ne devez rien paramétrer ici.

Si vous n'êtes pas joignables, par ex. lorsque votre combiné se trouve en dehors de la zone de couverture de la base, vous pouvez déterminer par l'acheminement des appels qui doit être appelé. Vous pouvez choisir entre un acheminement d'appels internes avec appel collectif ou avec appel de groupe.

➔ Signification: voir note de bas de page



#### Paramétrer l'acheminement avec appel collectif:

➔ **Déviat.ensemble**

Choisir "Déviat.ensemble"

...

Entrer les numéros internes des abonnés qui doivent être appelés, par ex. le 1, 2

ou

#### Paramétrer l'acheminement avec appel de groupe

➔ **Déviat. groupe**

Choisir "Déviation groupe"

...

Vous pouvez déterminer deux groupes d'abonnés internes qui seront appelés successivement. Confirmer la modification.

...

Entrer ensuite le nombre de cycles d'appel, après lesquels l'appel doit être basculé.

appuyer pour sauvegarder la modification.

## Paramétrage du système

---

### Retirer le combiné

Chaque combiné peut être retiré à partir de n'importe quel combiné.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ Signification: voir note de bas de page



La liste des numéros internes des abonnés déclarés est affichée.

Pour retirer, marquez le numéro interne de l'abonné à retirer en entrant le numéro interne, par ex. 2.

En appuyant encore sur 2, la sélection du 2 est supprimée, donc 2 ne sera pas retiré.

Avec "Sauver", enregistrer le retrait par exemple du No. 2.



Déclarer le combiné, voir ➔ page 11.

## Exploitation avec d'autres combinés

### Exploitation avec d'autres combinés

#### Gigaset 1000C

Avec le Gigaset 1000C, vous pouvez utiliser toutes les fonctions du Gigaset 2060isdn, sauf les suivantes:

**Les procédures qui ne sont pas disponibles avec le Gigaset 1000C:**

- Affichage du nom
- Copiage du contenu du répertoire d'un combiné à un autre

Prenez en compte les différences de clavier, qui ne représentent cependant pour l'exploitation pas de modification importante:

**Différences de clavier**

Touche	Gigaset 1000 C	Gigaset 2000C
Touche d'appel	a	 ou 
Touche menu		
Touche interne		Touche affichage 

#### Gigaset 2000S (1000S)

Avec le Gigaset 2000S (1000S), vous pouvez utiliser toutes les fonctions du Gigaset 2060isdn, sauf les suivantes:

**Les procédures qui ne sont pas disponibles avec le Gigaset 2000S (1000S):**

- Liste d'appels

Prenez en compte les différences de clavier, qui ne représentent cependant pour l'exploitation pas de modification importante:

**Différences de clavier**

Touche	Gigaset 1000S	Gigaset 2000S
Touche d'appel	a	 ou 

## Exploitation avec d'autres combinés

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des procédures pour le Gigaset 2000S (1000S). Vous trouvez également une information exhaustive dans les chapitres pour le combiné de confort Gigaset 2000C.

### Paramétrages de base

Déclarer le combiné	combiné $\text{\textcircled{0}}$ (dés) $\text{\textcircled{0}}$ (act) et <No. base> simultanément <b>CS*</b> $\text{\#}$ <Touche base> <INT.Nr.>
Enregistrer numéro d'appel multiple(MSN)	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\#}$ <MSN> $\text{\textcircled{0}}$
Paramétrer le raccordement multiposte (mode local)	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\*}$ $\text{\textcircled{1}}$ $\text{\textcircled{0}}$ / $\text{\textcircled{1}}$ $\text{\textcircled{0}}$
Paramétrer le raccordement installation	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\*}$ $\text{\textcircled{2}}$ <Indicatif international> <Indicatif national> <No.> $\text{\textcircled{0}}$
Acheminement des appels raccordement multiposte	
Paramétrer appel collectif	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\*}$ $\text{\textcircled{2}}$ $\text{\rightarrow}$ <No.MSN> $\text{\textcircled{1}}$ <No.INT> $\text{\textcircled{0}}$
Paramétrer appel groupé	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\*}$ $\text{\textcircled{2}}$ $\text{\rightarrow}$ <No.MSN> $\text{\textcircled{2}}$ <No.INT> $\text{\#}$ <No.INT> $\text{\textcircled{0}}$
Paramétrer les cycles d'appels pour les transmissions d'appel	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\*}$ $\text{\textcircled{6}}$ $\text{\rightarrow}$ <No.MSN> <Cycles> $\text{\textcircled{0}}$
Acheminement des appels, raccordement installation	
Paramétrer l'appel collectif	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{4}}$ $\text{\textcircled{1}}$ <No.INT> $\text{\textcircled{0}}$
Paramétrer l'appel de groupe	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{4}}$ $\text{\textcircled{2}}$ <No.INT> $\text{\#}$ <No.INT> $\text{\textcircled{0}}$ <Cycles> $\text{\textcircled{0}}$
Entrer/modifier le code système	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{8}}$ $\text{\*}$ <b>CS*</b> <b>CS</b> nouveau <b>CS</b> nouveau $\text{\textcircled{0}}$
Paramétrages pour un numéro d'appel	
Activer/désactiver l'appel anonyme	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{3}}$ $\text{\textcircled{0}}$ / $\text{\textcircled{1}}$ $\text{\textcircled{0}}$
Activer/désactiver la réponse anonyme	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{2}}$ $\text{\textcircled{0}}$ / $\text{\textcircled{1}}$ $\text{\textcircled{0}}$
Activer/désactiver la transmission d'appel	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\*}$ $\text{\textcircled{7}}$ $\text{\textcircled{0}}$ / $\text{\textcircled{1}}$ $\text{\textcircled{0}}$
Activer/désactiver l'avertissement d'appel pour un abonné	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <No.INT> $\text{\textcircled{1}}$ / $\text{\textcircled{0}}$ $\text{\textcircled{0}}$
Activer/désactiver la prise d'appel automatique pour un abonné	$\text{\textcircled{0}}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{1}}$ <b>CS*</b> $\text{\rightarrow}$ $\text{\#}$ $\text{\textcircled{3}}$ <No.INT> $\text{\textcircled{1}}$ / $\text{\textcircled{0}}$ $\text{\textcircled{0}}$

\*) CS = Code système de la base (réglage usine , 0000\*)

## Exploitation avec d'autres combinés

### Appels entrants

Prendre/mettre fin à la communication	Appel ext.  communication... mettre fin avec
Interception d'appel	Appel ext.
Interception d'appel du répondeur	Le répondeur est un - sur le combiné:
Répondre à un avertissement	Communication...
Refuser un avertissement	Communication...
Suivre un appel (saisir/MCID)	Communication ext....

### Appels sortants

Composition numéro externe	<No.>
Composition numéro interne	<No.INT>
Composition numéro interne avec appel collectif	
Paramétrer en appel anonyme l'appel actuel.	Mode veille      <No.> (Affichage No. pour la communication actuelle désactivée)

### Pendant la communication

Mettre fin à la communication	Communication...
Mettre en garde et reprendre l'appel (Secret)	Communication...  mise en garde ...  (reprendre) communication...
Commutation Fréquence Vocale temporaire	Communication ext....   <FV>
Commuter sur KEYPAD	Communication ext.... <Num. Keypad> également possible avant d'établir la connexion

## Exploitation avec d'autres combinés

### Fonctions de commutation

Double appel interne/renvoi interne	Comm. ext... <b>INT</b> <No.INT> transférer le double appel ☎ ou le reprendre avec <b>R</b>
Double appel externe	Communication... <b>R</b> <No.INT.> reprendre le double appel avec <b>R</b>
Va et vient	Double appel... <b>INT</b> <b>#</b> Appel... <b>INT</b> <b>#</b> double appel.... mettre fin avec ☎.
Conférence à trois	double appel... <b>⇨</b> <b>R</b> couper la 2ème communication avec <b>R</b> ou terminer avec ☎
Renvoi d'appel externe raccordement multi-poste	
direct	<b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>⇨⇨</b> <MSN> <No.> <b>⇨</b>
si occupé	<b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>1</b> <b>2</b> <b>⇨⇨</b> <MSN> <No.> <b>⇨</b>
si libre	<b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>1</b> <b>3</b> <b>⇨⇨</b> <MSN> <No.> <b>⇨</b>
annuler	<b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>0</b> <b>⇨⇨</b> <b>0</b> simple ou <b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>0</b> tous
Renvoi d'appel externe raccordement installation	
direct	<b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>⇨⇨</b> <No.> <b>⇨</b>
si occupé	<b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>1</b> <b>2</b> <b>⇨⇨</b> <No.> <b>⇨</b>
si libre	<b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>1</b> <b>3</b> <b>⇨⇨</b> <No.> <b>⇨</b>
annuler	<b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>0</b> <b>⇨⇨</b> <b>0</b> <b>⇨</b>
Activer/désactiver le renvoi d'appel interne	<b>⇨</b> <b>#</b> <b>9</b> <b>1</b> <No.INT> <Cycles d'appel> <b>⇨</b>
Parquer une communication	Comm. ext... <b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>2</b> <Pos.parcage> <b>⇨</b>
Reprendre une communication parquée	Veille <b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>3</b> <Pos.parcage> <b>⇨</b>
Activer/désactiver le rappel automatique externe	Abonné occupé <b>⇨</b> <b>#</b> <b>4</b> <b>8</b> <b>⇨</b> ☎

## Exploitation avec d'autres combinés

## Taxes, durée de la communication

Désactiver affichage taxes/durée – activer affichage taxes/durée	⊞ ⊞ 1 CS* <sup>*)</sup> WWTZ 9 MND 6 0 ⊞ ⊞ ⊞ 1 CS* <sup>*)</sup> WWTZ 9 MND 6 1 / ABC 2 ⊞
Paramétrer taxe de base	⊞ ⊞ TIV 8 ABC 2 CS* <sup>*)</sup> <taxe de base> ⊞
Afficher/effacer montant des taxes	⊞ ⊞ TIV 8 DIB 3 CS* <sup>*)</sup> <INT-No.> (ou * pour MSN 0) ⊞
Activer/désactiver l'affichage des taxes lors de la prise de ligne	⊞ ⊞ 1 CS* <sup>*)</sup> * 0 1 / 0 ⊞

\*) CS = Code système de la base (réglage usine ,0000")

## Verrouillage

Activer/désactiver le verrouillage du système	⊞ ⊞ ABC 2 GRI 4 CS* <sup>*)</sup> 1 / 0 ⊞
Paramétrage catégories d'accès	⊞ ⊞ 1 CS* <sup>*)</sup> → * 1 0 / 1 / ABC 2 ⊞
Verrouillage de numéros	
Activer/désactiver	⊞ ⊞ TIV 8 GRI 4 CS* <sup>*)</sup> <Int-No.> 1 / 0 ⊞
Programmer (3 nos. verr. 8 chiffres)	⊞ ⊞ TIV 8 DIB 5.0 CS* <sup>*)</sup> <Int-No.> → <Verr-No.> ⊞
Tout effacer	⊞ ⊞ TIV 8 PAS 7 CS* <sup>*)</sup> <INT-No.> ⊞
Numéros d'urgence	
Programmer (4 nos. d'appel 16 chiffres)	⊞ ⊞ ABC 2 DIB 5.0 → <No.> ⊞
Tout effacer	⊞ ⊞ ABC 2 PAS 7 ⊞
Verrouillage appels filtrés	
Programmer (3 nos. d'appel 16 chiffres)	⊞ ⊞ GRI 4 DIB 5.0 → <No.> ⊞
Activer/désactiver	⊞ ⊞ GRI 4 GRI 4 1 / 0 ⊞

\*) CS = Code système de la base (réglage usine ,0000")

## Exploitation avec d'autres combinés

### Paramétrage du système

Paramétrer le type d'appareil	
Abonné sans fil (1-8)	☞ # 1 CS* ☞ * 0 ☞ (Racc.No.) <type d'appareil> (1,2,3,4,6,7)**
Abonné filaire (0)	☞ # 1 CS* ☞ * 0 ☞ (Racc.No.) <type d'appareil> (0,2,3,4,6,7)**
Abonné filaire (9)	☞ # 1 CS* ☞ * 0 ☞ (Racc.No.) <type d'appareil> (0,2,3,4,5,6,7)**
Paramétrer appel collectif interne	☞ # 1 CS* ☞ * 5 ☞ <INT.No.> 1 / 0 ☞
Activer/désactiver numérotation * / #	☞ # 1 CS* ☞ # 5 ☞ 1 / 0 ☞
Activer/désactiver la mise en garde externe (conférence à 3 duplex raccordement multi-poste)	☞ # 1 CS* ☞ # 7 ☞ 1 / 0 ☞
Activer/désactiver renvoi d'appel avec installation	☞ # 1 CS* ☞ # 8 ☞ 1 / 0 ☞
Activer/désactiver numérotation FV permanente	☞ # 1 CS* ☞ # 9 ☞ 1 / 0 ☞
Retirer combiné	☞ # 7 2 CS* <INT.No.> ☞

\*) CS = Code système de la base (réglage usine ,0000\*)

\*\*\*) 0 pas de fonction, 1 combiné, 2 téléphone, 3 modem, 4 fax, 5 interphone, 6 neutre, 7 répondeur

### Exploitation avec interphone (Raccordement 9)

Paramétrer acheminement des appels	☞ # 1 CS ☞ # 6 ☞ <INT.No.> ☞
Prendre l'appel et ouvrir la porte	Appel portier ☞ Communication avec portier... INT 9 (signal d'ouverture 3 sec.)
Répondre à l'avertissement de la porte	Communication... ☞ R

### Mode multicellule

Paramétrer mode multicellule (toutes bases)(raccordement base/installation)	☞ # 1 CS* ☞ * 0 ☞ 0 ☞ / 1 ☞
Permettre le changement de base	☞ 1 <Base.No.> ☞
Changement de base automatique	☞ INT 0 ☞ ☞
Paramétrer affichage numéro de la base	☞ 3 6 1 ☞
Changement de base sans communication	automatique
Changement de base en cours de comm.	Comm. ext. Base1... # Comm. ext. Base2...

\*) CS = Code système de la base (réglage usine ,0000\*)

## Exploitation avec appareils supplémentaires

### Exploitation avec appareils supplémentaires

#### Raccordement d'appareils filaires

##### Prises de raccordement (voir illustration → page 17)

La base Gigaset 2060isdn est équipée de deux prises téléphoniques (B et C), auxquelles des appareils filaires peuvent être raccordés. Aux prises de raccordement sont attribués automatiquement des numéros d'appel internes:

- La prise B (haut) a le numéro d'appel interne 0
- La prise C (bas) a le numéro d'appel interne 9

Les raccordements des appareils doivent être réalisés avec des fiches TAE. Les prises du Gigaset 2060isdn ont la codification F/N.

Peuvent être raccordés	Prise	Numéro d'appel interne	Déclarer comme
Téléphones	B ou C	0 ou 9	Téléphone
Répondeur	B ou C	0 ou 9	Répondeur
Télécopieurs	B	0	Fax ou " Neutre "
Modems	B	0	Modem
Appareils T-Online (Mini-tel)	B	0	Modem
Réveil externe	B ou C	0 ou 9	Téléphone
Interphone	C	9	Interphone
<b>Pas d'appareil</b>	<b>B ou C</b>	<b>0 ou 9</b>	<b>Pas de fonction</b>

**Seuls des appareils filaires agréés peuvent être raccordés.**

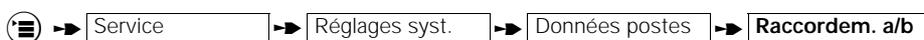
## Exploitation avec appareils supplémentaires

### Paramétrer le type d'appareil

Pour les raccordements filaires, le type d'appareil "téléphone" est pré-paramétré. Les modems ou télécopieurs doivent être de préférence branchés au raccordement 0. Un interphone doit être branché au raccordement 9.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").



#### Paramétrer les raccordements d'abonnés filaires (raccordements a/b):

→ **raccordem.-a/b 0**

→ signification: voir note de bas de page

Choisissez un raccordement d'appareil supplémentaire. Le raccordement a/b 0 ou le raccordement a/b 9.



Choisissez un type du menu "Type d'appareil" et sélectionnez. Le paramétrage courant est signalé par "activé".

### Raccordement de téléphones

Vous pouvez utiliser des téléphones directement et sans paramétrage avec ces raccordements. Le téléphone ou l'appareil filaire doit être déclaré sur la base.

Pour utiliser les téléphones, la "prise de ligne automatique" doit être désactivée (→ page 27).

Le mode de numérotation (décimal ou fréquence vocale) est automatiquement reconnu et ne doit pas être paramétré. Il est impossible d'établir une communication **simultanément** avec deux appareils filaires.

Une touche flashing du téléphone n'a plus de fonction après le raccordement du téléphone au Gigaset 2060isdn (exception: téléphones à fréquences vocales).

Les taxes ne seront pas affichées sur le téléphone. Les taxes des communications seront cependant saisies par le système. Les sommes d'unités par abonné et par numéro d'appel multiple peuvent être appelés ou effacés avec un combiné déclaré.

### Raccordement d'appareils à raccordement filaire (à part les téléphones)

Avec un combiné déclaré, vous pouvez effectuer les paramétrages pour le raccordement des appareils. Pour un fax et un modem, la "prise de ligne automatique" doit être activée → page 27.

Vous pouvez paramétrer un raccordement pour un télécopieur, un modem, un minitel, un interphone ou un répondeur (voir → page 68).

D'autres paramétrages spécifiques aux abonnés, par exemple les autorisations, l'acheminement des appels etc. peuvent également être effectués pour chaque appareil à partir d'un combiné.

Pour utiliser un télécopieur avec le Gigaset 2060isdn, le télécopieur doit être accompagné d'une installation de télécommunication (voir mode d'emploi du télécopieur).

Vous aurez les taux de débit suivants avec les raccordements:

- Prise B (haut), numéro d'appel interne 0: jusqu'à 28.800 Bauds

**68** → signifie: faire défiler avec ou **SUI TE** et confirmer avec **OK**

## Exploitation avec appareils supplémentaires

- Prise C (bas), numéro d'appel interne 9: jusqu'à 9.600 Bauds

### Appels sortants

#### Généralités

Les procédures décrites ci-dessous sont valables pour un téléphone filaire. D'autres types d'appareils, comme par exemple un fax, un modem ou un minitel, peuvent également être utilisés, à condition qu'ils aient un écouteur ou une touche d'appel et un clavier de numérotation.

Lors de l'exploitation des périphériques, vous devez appuyer **rapidement** sur les touches pour conserver la connexion à l'installation.

L'entrée de **[R]** pour certaines procédures n'est pas nécessaire avec les téléphones à mode de numérotation décimal.

#### Composer numéro externe avec clavier alphanumérique

Après la mise en service de la base, vous pouvez téléphoner avec un téléphone raccordé.

- C** Prendre l'écouteur. Vous entendez la tonalité.
- O** Appuyer sur cette touche pour prendre la ligne principale (la prise de ligne automatique doit être désactivée pour cet appareil → page 27).
- O** Composer un numéro d'appel externe. L'abonné décroche. La communication externe est établie.



Lorsque la ligne RNIS est occupée par d'autres abonnés, vous entendez la tonalité 'occupé'. Un numéro d'appel multiple ne peut pas être individuellement occupé.

#### Composer numéro interne pour un autre combiné ou un appareil

- C** Prendre l'écouteur.
  - 9** Appuyer sur la touche alphanumérique.
  - O...9** Entrer le numéro d'abonné interne.
  - ou**
  - C 6** Prendre l'écouteur et appuyer sur la touche **6**, lorsque vous souhaitez appeler simultanément tous les abonnés internes.
- Le premier abonné qui décroche prend la communication.



Lorsque 2 communications externes sont en cours, aucune liaison au raccordement 0 ne peut être établie.

## Exploitation avec appareils supplémentaires

---

### Paramétrer "Appel anonyme" pour la communication en cours

Avec cette fonction, vous pouvez masquer votre numéro d'appel sur l'appareil de votre interlocuteur mais **seulement pour l'appel en cours** (demander à votre opérateur de réseau la fonction "suppression temporaire de la transmission du numéro").

**7 4 6 7**  
**c**  
**o**  
**o**

Décrocher l'écouteur.

Appuyer sur les touches successivement. La fonction n'est valable que pour cette communication.

Appuyer sur les touches pour prendre la ligne principale.

Composer le numéro d'appel externe. Votre numéro ne sera pas affiché lors de cette appel.

### Gestion de répondeurs/utilisation de services téléphoniques

Lors d'une communication téléphonique, vous pouvez par exemple appeler un répondeur ou une boîte vocale, ou utiliser les services de votre gestionnaire de réseau.

Vous pouvez effectuer la commutation de fonction nécessaire du clavier (sur "FV temporaire") avec la procédure suivante pendant la communication. Vous pouvez ensuite entrer avec le clavier les informations nécessaires. Le mode de numérotation peut également être paramétré pendant la communication → page 55.

Une fois l'opération terminée, cette commutation de fonction est automatiquement désactivée.

**b**  
**7 1 7**  
**a**

Vous avez établi une communication externe.

Appuyer sur les touches successivement. La commutation de fonction est activée.

Raccrocher, La communication est terminée. La commutation de fonction est désactivée.

## Exploitation avec appareils supplémentaires

### Appels entrants

#### Interception d'appel/Interception d'appel du répondeur

Vous pouvez intercepter un appel externe, même si l'appel n'est pas signalé sur votre téléphone ou est déjà décroché par le répondeur. Cette situation peut par exemple apparaître lors d'un appel groupé lorsque le premier groupe est appelé (→ page 59). Une condition en est que votre téléphone/répondeur appartienne au groupe de numéros appelés et que l'interception soit activée (réglage usine).

- a** L'appareil se trouve en mode veille.  
Un appel externe est signalé sur un autre poste ou le répondeur a décroché un appel.
- c 7 8** Décrocher. Appuyer sur les touches successivement.  
Vous interceptez l'appel externe.

#### Répondre à un avertissement

L'avertissement d'appel vous signale un appel externe pendant une communication. Si vous prenez l'appel externe pendant une communication interne, cela met fin à la communication interne. Vous pouvez activer et désactiver la fonction d'avertissement d'appel avec un combiné (→ page 27).

Si vous prenez l'appel externe pendant une communication externe, la communication sera mise en garde.

- b** Tonalité d'avertissement pendant la communication.
- R 7 8** Appuyer sur les touches successivement. Vous interceptez immédiatement l'appel externe.
- ou**
-  Raccrocher, La communication est terminée. Vous serez appelé automatiquement et pouvez prendre l'appel externe.

## Exploitation avec appareils supplémentaires

### Fonctions de commutation

#### Paramétrer un renvoi d'appel interne

Vous pouvez renvoyer un appel externe qui vous est adressé vers un autre abonné interne. L'appel ne peut être renvoyé qu'à des abonnés qui n'ont pas réglé de renvoi d'appel.

**c**  
7 9 1  
**0** ... 9  
**1** ... 9  
**a**

Décrocher.

Appuyer sur les touches successivement pour initier le renvoi d'appel interne.

Composer le numéro de l'abonné qui recevra les appels.

Appuyer sur une touche de 1 à 9 pour entrer le nombre de sonneries avant le renvoi.

Raccrocher, Le renvoi est activé.

#### Annuler le renvoi d'appel interne

**c**  
7 9 1  
**a**

Décrocher.

Appuyer sur les touches successivement pour annuler le renvoi d'appel interne.

Raccrocher, Le renvoi d'appel est annulé.

#### Mise en garde de la communication

Vous pouvez aussi mettre en garde la communication en cours pour mener une discussion dans votre bureau.

**b**  
**R** 9  
ou  
**R** 8

Une communication interne ou externe est en cours.

Appuyer sur les touches successivement pour mettre la communication en garde.

Appuyer sur les touches successivement pour reprendre la communication.



Pendant la mise en garde, vous pouvez utiliser d'autres fonctions, comme par exemple

- mener une conversation confidentielle (→ page 73) ou
- transmettre la communication mise en garde à l'abonné du double appel (→ page 73) ou
- permuter d'une communication à l'autre (va et vient → page 74) ou
- établir une conférence à trois (→ page 75).

## Exploitation avec appareils supplémentaires

---

### Double appel/transmission de la communication

Avec votre système RNIS, vous pouvez initier des doubles appels internes ou externes, par exemple avec une relation d'affaire externe.

Le double appel **interne** est en principe initié avec les touches **R 9 9**, et le double appel **externe** avec **R 9 0**.

#### Initier le double appel interne:

- b** Une communication externe est en cours.
- R 9 9** Appuyer sur les touches successivement pour mettre la communication en garde.
- 0 ... 9** Entrer le numéro d'abonné souhaité.

ou

- R 9 6** Avec ces touches, vous appelez en même temps tous les abonnés internes. Vous entendez la tonalité interne, un abonné décroche. La communication est établie.

#### Mettre fin au double appel interne:

- R 8** Avec ces touches, *l'abonné externe est de nouveau en ligne. La communication externe est de nouveau établie.*

ou

#### Transmission d'appel sans double appel:

- a** Raccrocher

Si l'abonné vers lequel l'appel est transmis ne décroche pas dans un délai de 30 secondes, il sera rappelé.

Fortsetzung 

## Exploitation avec appareils supplémentaires

### Initier un double appel externe:

- b** Une communication externe est en cours.
-  **9 0** Appuyer sur les touches successivement pour mettre en garde l'appel et pour prendre la ligne RNIS.
- o** Entrer le numéro d'abonné externe. *L'abonné décroche.* Vous êtes en ligne avec l'abonné externe.

### Mettre fin au double appel externe.

-  **8** Avec ces touches, le premier abonné est de nouveau en ligne. Vous êtes de nouveau en communication externe.

### ou

- a** Raccrocher,

Si l'abonné auquel l'appel est adressé ne décroche pas l'appel dans un délai de 30 secondes, son numéro sera rappelé.



Si aucun numéro n'est composé après la série de touches  **9**, un rappel automatique aura lieu après 30secondes.

### Va et vient

Lors d'un double appel, vous pouvez librement permuter entre deux communications.

### Va et vient avec un téléphone à mode de numérotation décimal

- b** Un double appel est en cours.
-  **5** Avec ces touches, vous revenez à la communication initiale.
-  **5** Avec ces touches, vous revenez à la seconde communication, etc.
- a** Raccrocher pour quitter le deuxième interlocuteur. Vous serez automatiquement rappelé. L'interlocuteur initial est de nouveau en ligne.

## Exploitation avec appareils supplémentaires

### Va et vient avec un téléphone à mode de numérotation fréquence vocale

- b** Un double appel est en cours.
- R** **5** Avec ces touches, vous revenez à la communication initiale.
- R** Avec ces touches, vous revenez à la seconde communication.
- R** Avec ces touches, vous revenez à la communication initiale, etc.
- a** Raccrocher pour quitter le deuxième interlocuteur. Vous serez automatiquement rappelé. L'interlocuteur initial est de nouveau en ligne.

### Conférence à trois

A partir du mode "va&vient" vous pouvez établir une conférence à trois.

Un double appel est en cours (interne ou externe).

- R** **7** Avec ces touches, vous initiez une conférence à trois.
- R** **8** Avec ces touches, vous terminez la conférence à trois. L'interlocuteur initial est de nouveau en ligne.

#### ou mettre fin à la conférence à trois:

- a** Raccrocher.  
Toutes les communications sont terminées.

### Activer le rappel externe automatique

Vous appelez un interlocuteur externe. La ligne est occupée. Vous pouvez paramétrer le rappel automatique. Lorsque la ligne se libère, vous serez rappelé automatiquement. Pour utiliser cette fonction, vous devez commander la fonctionnalité RNIS "Rappel automatique" auprès de votre opérateur de réseau.

- b** Vous appelez un numéro externe occupé.
- R** **7 4 8 7** Appuyer sur les touches successivement. Le rappel externe automatique est paramétré.
- a** Raccrocher.  
Le rappel externe automatique est activé.



Le rappel est désactivé lorsque la communication est établie.

## Exploitation avec appareils supplémentaires

---

### Désactiver le rappel externe automatique

Le rappel externe automatique est activé.

**7 4 8 7 c**  
**a**

Décrocher.

Appuyer sur les touches successivement et raccrocher.  
Le rappel externe automatique est désactivé.

### Parquer une communication externe

Vous pouvez "parquer" un appel sous un numéro d'appel et l'en sortir à partir d'un autre poste par exemple d'un combiné avec le même numéro. La durée de parpage est limitée à 3 minutes. La fonction parpage est seulement possible avec le même raccordement multiposte (voir glossaire à partir de la → page 98).

  
**R 7 4 2**  
**0 ... 9**  
**7**  
**a**

Une communication externe est en cours.

Appuyer sur les touches successivement pour initier la fonction de parpage.

Appuyer sur une touche pour attribuer un numéro à un chiffre.

Appuyer sur cette touche pour parquer la communication.

Raccrocher.

La communication est parquée sous le numéro attribué.

### Reprendre la communication parquée

Vous ne pouvez reprendre une communication parquée que sur le raccordement multiposte, sur lequel la communication a été parquée.

  
**7 4 3**  
**0 ... 9**  
**7**

Décrocher.

Appuyer sur ces touches successivement pour initier la reprise.

Entrer le numéro à un chiffre attribué.

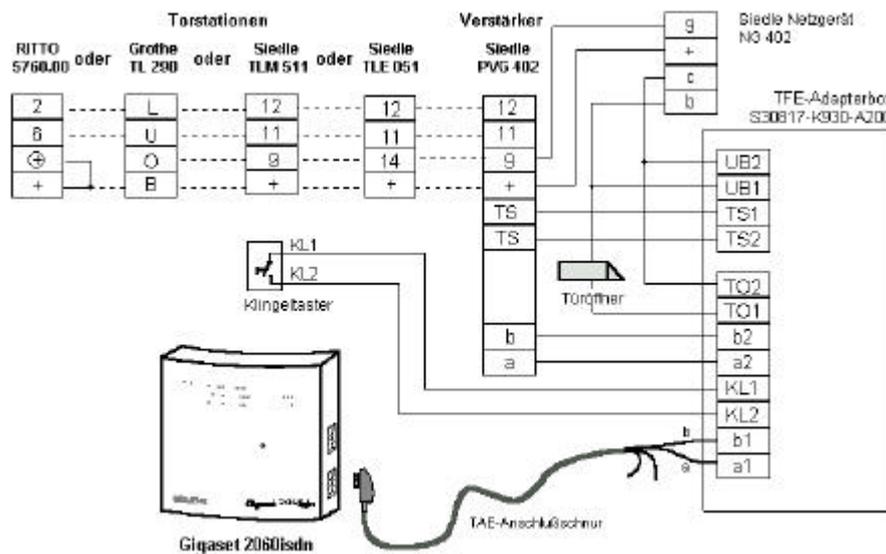
Appuyer pour reprendre la communication parquée.  
Vous pouvez poursuivre la communication.

## Exploitation avec un interphone

### Exploitation avec un interphone

#### Exemples de raccordement pour des interphones par le TFE

L'exemple suivant vous montre comment le Gigaset 2060isdn peut être raccordé grâce à l'adaptateur Siemens (TFE) par des interfaces de portes à des types de stations de porte (portier). Vous trouverez ces adaptateurs chez votre détaillant.



#### Points de raccordement de la boîte TFE

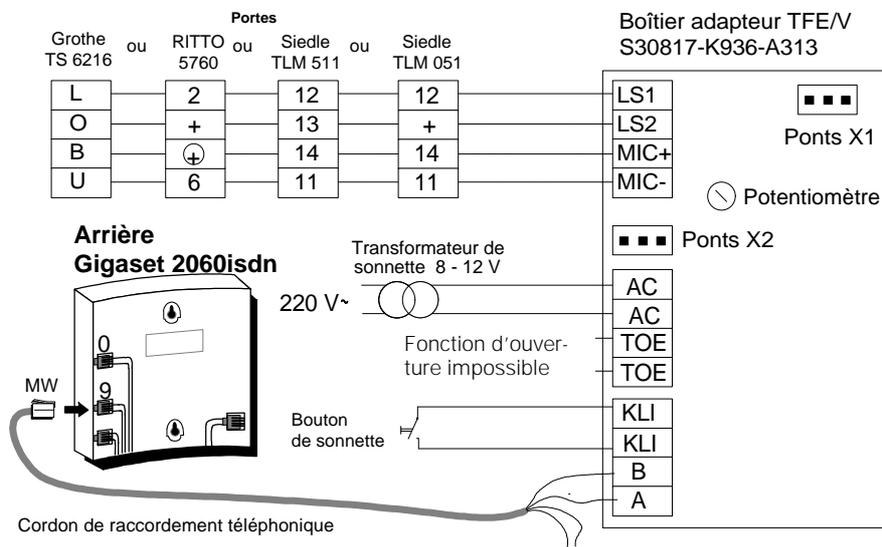
- a1/b1 = Points de raccordement pour les liaisons vocales vers le 2060isdn
- TO1/TO2 = Points de raccordement pour le signal d'ouverture
- KL1/KL2 = Points de raccordement pour le bouton de sonnerie de la porte
- a2/b2 = Points de raccordement pour les liaisons vocales vers l'écouteur de la porte
- TS1/TS2 = Contacts pour le haut-parleur
- UB1/UB2 = Points de raccordement pour la sonnerie

## Exploitation avec un interphone

**i** Acheminement des appels de l'interphone, voir → page 79.  
 Communication avec l'interphone, voir → page 80.

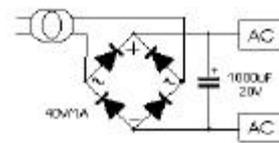
### Exemples de raccordement pour les interphones par TFE

L'exemple suivant vous montre comment le Gigaset 2060isdn peut être raccordé grâce à l'adaptateur Siemens (TFE/V) par des interfaces de portes à des types de stations de porte.



#### Recommandation:

Le commutateur suivant permet d'éliminer les parasites éventuels.



#### A prendre en compte pour l'adaptateur (TFE/V):

- Le potentiomètre doit être réglé sur la puissance maximale (à droite).
- Le pont X1 ne peut pas être modifié.
- Ranger le pont X2:

## Exploitation avec un interphone

SIEDLE TLM 511

RITTO 5760

Grothe TS 6216



Pour les différentes stations, des modifications différentes doivent être considérées:

Station	Modifications de la station
SIEDLE TLM 511/01	Ouvrir les ponts 1, 3, 4. Modification pour le haut-parleur de la fiche "bl" à "12"
RITTO 5760 Grothe	Pas de modification Mettre le pont jaune de "B" à "0"

### Acheminement des appels pour l'interphone

Si vous souhaitez installer un interphone, vous pouvez définir quels abonnés seront appelés à partir de l'interphone. Ces abonnés internes peuvent également ouvrir la porte.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ signification: voir note de bas de page

☰ ➔ Service ➔ Réglages syst. ➔ Données postes. ➔ Raccordem. a/b

➔ Raccordem. a/b 9

Choisissez le raccordement périphérique "raccordement a/b- 9"

➔ nouveau: portier

Choisissez dans le menu "Type d'appareils" le type "Portier" et confirmez. vous trouverez une liste des abonnés internes sur l'affichage:

"Appel porte d'entrée à 1 2 \_"

OK

Si vous voulez seulement contrôler

0 ... 8

compléter la liste avec un numéro interne à un chiffre par exemple 4. L'entrée peut être corrigée avec la touche d'affichage ←.

SAUVER

Enregistrez l'entrée pour définir par exemple l'acheminement des appels "Appel porte d'entrée à 1 2 4 \_"

➔ signifie: faire défiler avec ▼ ou SUI TE et confirmer avec OK

## Exploitation avec un interphone

---

### Connexion avec l'interphone

L'interphone ne peut fonctionner qu'avec le raccordement périphérique 9. Vous ne pouvez utiliser cette fonction qu'avec les abonnés, qui sont inscrits dans l'acheminement des appels pour l'interphone (→ page 79).

### Connexion avec un combiné de confort

L'appel de l'interphone retentit (3 notes courtes).



Appuyer sur la touche prise de ligne. Vous êtes connecté avec l'interphone. Sur l'affichage, vous aurez le message "Interne- Communication avec porte d'entrée".



Appuyer sur la touche affichage pour ouvrir la porte. Le signal d'ouverture sera activé pendant 3 secondes.

Vous recevez en confirmation pendant 2 secondes le message "Interne Porte ouverte".

Après trois secondes, la communication avec l'interphone sera automatiquement interrompue.

### Connexion avec un périphérique



Le signal de l'interphone retentit (3 notes courtes). Prendre l'écouteur. Vous êtes connecté avec l'interphone.



Avec cette touche, ouvrez la porte.

L'ouverture est activée pendant 3 secondes.

La connexion à l'interphone sera ensuite automatiquement interrompue.

## Systeme multicellule

### Systeme multicellule

#### Etapes de la procedure

Pour utiliser sans probleme le systeme multicellule du Gigaset 2060isdn , vous devez suivre les etapes decrites dans le graphique suivant:

#### Preparation

1. Lire les explications generales (→ page 82).
2. Raccorder plusieurs bases au meme acces multiposte → page 10
3. Declarer les combines sur les bases supplementaires sous le meme numero interne → page 11
4. Parametrer immediatement l'acheminement des appels sur toutes les bases (affecter nos. internes au meme numero d'appel multiple) → page 14

#### Parametrage de la fonction multicellule

1. Parametrer le mode multicellule sur toutes les bases → page 85
2. Parametrer sur ces bases: " Changement de base en cours de communication autorise" → page 87
3. Activer l'affichage du numero de base sur le Gigaset 2000S → page 66
4. Parametrer la selection de base automatique → page 86

**Vous pouvez maintenant utiliser la fonction multicellule.**

Vous pouvez maintenant sur toutes les bases:

- Être joignable avec le meme numero d'appel externe.
- Etablir plusieurs communications avec le meme numero d'appel externe.
- Changer manuellement de base en cours de communication externe.

Les communications internes ne restent possibles qu'avec une seule **meme** base.

## Système multicellule

---

### Explications générales

Le système multicellule du Gigaset 2060isdn vous permet de téléphoner avec un combiné sur plusieurs bases. En plaçant judicieusement les bases, vous pouvez étendre la zone de couverture radio dans laquelle vous pouvez téléphoner.

- Vous pouvez déclarer et exploiter vos combinés sur 6 bases maximum.
- Sur chaque base Gigaset 2060isdn, 8 combinés au plus peuvent être déclarés.
- Un combiné peut téléphoner sous le même numéro externe (MSN) sur chaque base.
- Un combiné peut être joint sous le même numéro externe (MSN) sur chaque base.
- Un combiné peut également changer de base en cours de communication (externe).

### Organisation des bases et des combinés

Pour coordonner le fonctionnement du combiné sur plusieurs bases, la procédure suivante est recommandée:

- Numérotation des bases, c'est-à-dire attribution des numéros de base 1 à 6.
- Définition des numéros internes pour les combinés qui doivent être utilisés (voir "Déclarer le combiné de confort sur plusieurs bases", voir → page 84).
- Déclaration des combinés sur la base No. 2 avec le même numéro que sur la base 1.
- Déclaration des combinés sur les bases No. 3 à No. 6, si elles existent.
- Activation de l'affichage du numéro de base sur chaque combiné, cela n'est pas nécessaire sur le combiné de confort.

Si vous utilisez un système multicellule avec une installation privée à plusieurs raccordements:

- Activation de l'affichage d'un appel collectif au niveau de l'installation privée afin qu'un combiné puisse être joint sur les divers raccordements.

### Conseil d'utilisation

- Les combinés sont en communication radio avec la base actuellement affichée. Les communications aussi bien entrantes que sortantes ne peuvent être menées que via la base affichée (même si sa portée radio se recoupe avec celles des bases voisines). Les communications internes sont possibles au sein de la base radio de la zone actuelle et pas avec les zones voisines.
- Si le combiné passe dans la zone radio d'une autre base, le contact avec l'ancienne base est rompu, et une liaison radio est automatiquement établie avec la nouvelle base (voir "sélection automatique/manuelle des bases" → page 86).

La "sélection automatique" d'une base peut être désactivée. Il est possible de déterminer manuellement sur quelle base doit fonctionner le combiné (voir mode d'emploi correspondant du combiné). Ceci est particulièrement important dans une zone où les portées de deux cellules radio se recoupent. Vous pouvez alors définir avec quelle base les appels doivent être reçus.

## Système multicellule

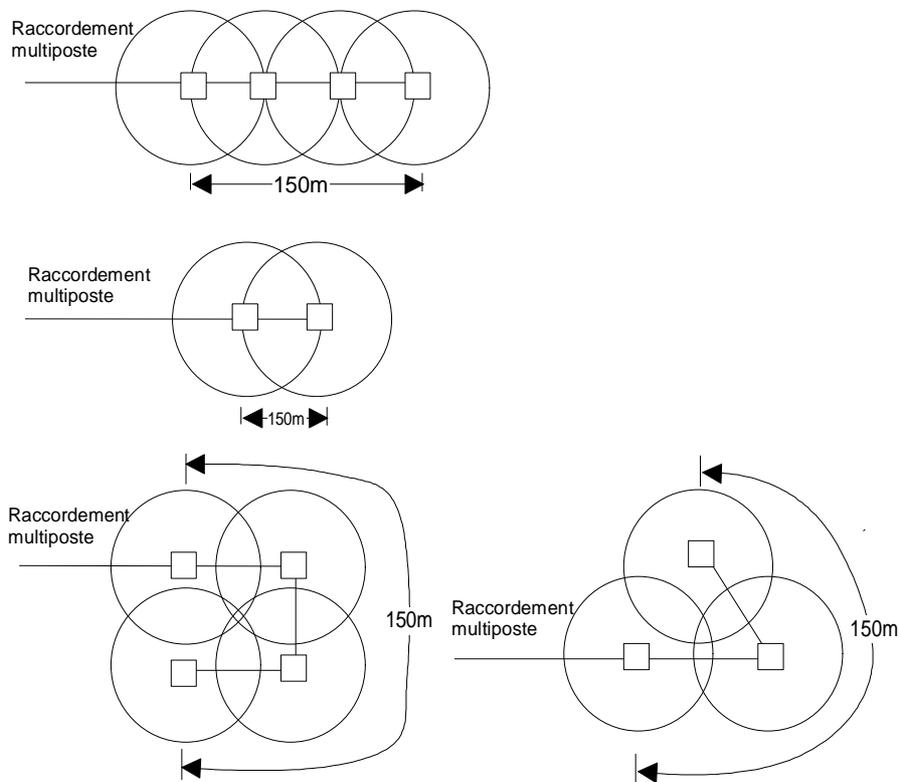
### Combinaisons possibles

Les bases peuvent être disposées dans l'espace selon les solutions les plus diverses, en fonction des besoins en nombre et de la portée.

Veiller à ce que pour le raccordement multiposte, la distance entre la première et la dernière base n'ait pas plus de 150 m.

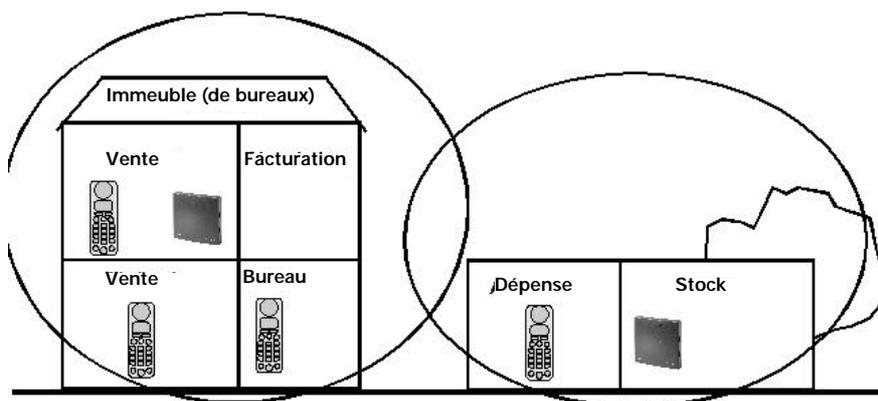
Le système multicellule Gigaset 2060isdn vous permet de téléphoner sur plusieurs bases avec un combiné.

Vous pouvez déclarer et utiliser vos combinés sur 6 bases Gigaset 2060isdn maximum.



## Système multicellule

:Exemple: système multicellule sur raccordement multiposte



### Démarche:

- Mise en service des bases 1 et 2
- Mise en service et déclaration des combinés

	sur la base 1	sur la base 2
Combiné 1	MSN 1 et numéro interne 1	MSN 1 et numéro interne 1
Combiné 2	MSN 2 et numéro interne 2	MSN 2 et numéro interne 2
:	:	:
Combiné 4	MSN 4 et numéro interne 4	MSN 4 et numéro interne 4

Tous les combinés peuvent être joints sous le même numéro d'appel externe pour les communications entrantes, indépendamment de la cellule radio dans laquelle ils se trouvent. Avec chaque combiné, vous pouvez mener une communication externe dans l'ensemble de la zone radio des deux bases.

Vous pouvez également changer de base pendant une communication externe, sans avoir à interrompre la communication.

La zone dans laquelle vous pouvez téléphoner sans fil est ainsi devenue presque deux fois plus grande.

### Déclarer le combiné de confort sur plusieurs bases

Déclarer le combiné sur d'autres bases, selon la procédure décrite dans le chapitre Mise en service (→ page 11). Pour utiliser le système multicellule, le combiné doit être déclaré sous le même numéro interne que sur les autres bases.

## Systeme multicellule

### Paramétrer le mode multicellule



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système sera demandé (réglage usine "0000").

➔ Signification: voir note de bas de page



Une fois que "Multiposte" est confirmé et ainsi activé, sélectionnez:

➔ **Multi-cell.**

Pour l'exploitation avec plusieurs bases.

Vous recevez le message d'afficheur "Traffic interne bloqué par le bus S<sub>0</sub>".

appuyer sur cette touche si vous voulez réaliser un mode multicellule sur un raccordement réseau

ou

avec cette touche si vous voulez réaliser un mode multicellule avec une installation téléphonique



Lorsque vous avez paramétré le mode multicellule, la touche de dialogue ECHGT apparait sur l'affichage pendant la communication externe.

## Système multicellule

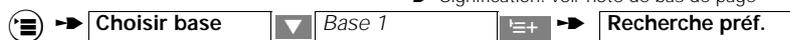
### Paramétrer la sélection automatique de base

Lorsque vous utilisez plusieurs bases, vous pouvez définir sur quelle base vous voulez raccorder votre combiné. Pour le mode multicellule, vous avez besoin de la sélection automatique de base.



Le combiné de confort se trouve en mode veille.

➔ Signification: voir note de bas de page



Après ce paramétrage, un \* apparaît sur l'affichage devant le nom de la base.

Vous devez paramétrer la sélection automatique de base pour chaque base de votre système multicellule.

Des systèmes multicellules jusqu'à 6 bases maximum au même raccordement multiposte sont possibles.



- Seuls les combinés déclarés peuvent être utilisés sur une base.
- Lors de la perte du contact radio à une base ou pendant la recherche d'une base, le texte "\*Base 1" clignote sur l'affichage.
- Vous êtes joignable via la base sur laquelle votre combiné est inscrit.

## Systeme multicellule

### Autoriser/interdire le changement de base en cours de communication

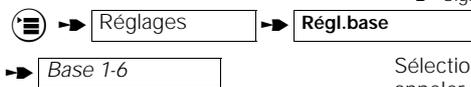
Vous pouvez déclarer et utiliser les combinés sur plusieurs bases de la famille Siemens Gigaset, pas forcément sur des bases RNIS.

Pour empêcher le passage d'une communication en cours sur une base non RNIS, vous devez programmer sur quelle base le changement est autorisé.

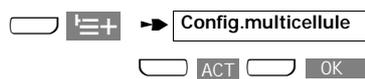


Le combiné de confort se trouve en mode veille.

➔ Signification: voir note de bas de page



Sélectionner la base sur laquelle le parcage est autorisé et appeler le menu complémentaire.



Régler la base choisie sur "Parcage activé" (commutation autorisée).

ou



Régler la base sur "Parcage désactivé" (commutation interdite).

La procédure peut être interrompue avec .

La base vers laquelle ou de laquelle le changement en cours de communication est autorisé, sera marquée d'un "P".

### Passage à une autre base en cours de communication

Si vous avez constitué un système multicellule d'au moins deux bases RNIS, vous pouvez, en cours de communication externe, changer de zone radio des bases RNIS sans avoir à interrompre la communication externe.

Assurez-vous que vous avez atteint les limites de la zone radio et que vous souhaitez passer à la base suivante, informez votre partenaire que vous interrompez brièvement la communication pour changer de base. Avec la procédure suivante, vous pourrez poursuivre votre communication sur la base suivante.

Une communication externe est en cours.



appuyer sur cette touche pour passer de la zone radio d'une base à la zone radio de l'autre base.

Vous pouvez poursuivre la communication sur une autre base.

## Exploitation derrière une installation téléphonique

## Exploitation derrière une installation téléphonique

### Explications générales

Le Gigaset 2060isdn peut être utilisé avec une installation téléphonique et raccordé à des raccordements d'abonnés Euro-RNIS avec protocole DSS1.

En règle générale, le raccordement multiposte est proposé sur les raccordements d'abonnés des installations téléphoniques.

Informez-vous avant l'utilisation du Gigaset 2060isdn, quelles fonctionnalités de l'installation et quelles fonctionnalités RNIS peuvent être utilisées.

### Activer les fonctionnalités de l'installation téléphonique

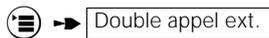
L'ensemble des fonctions d'une installation téléphonique peut être utilisée à partir du Gigaset 2060isdn. Vous pouvez par exemple utiliser des fonctionnalités comme le double appel, l'aiguillage des communications, le va et vient, les conférences à trois, le transfert d'appel, le rappel automatique etc. Respectez les instructions d'utilisation de votre installation.

#### Exemple: établir un double appel

Vous pouvez établir un double appel avec un abonné de l'installation pendant une communication. Consultez également le mode d'emploi de votre installation téléphonique.

Une communication externe est en cours.

➔ Signification: voir note de bas de page



ou appuyer sur  pour initier un double appel externe.



Entrer le numéro de poste souhaité, par ex. 1 2 3 4 5. Le double appel est établi.

#### Mettre fin au double appel

➔ Signification: voir note de bas de page



Le premier abonné externe est de nouveau en ligne.

#### ou Transmettre la communication



Appuyer sur la touche Prise de ligne ou reposer le combiné sur le chargeur.

## Exploitation derrière une installation téléphonique

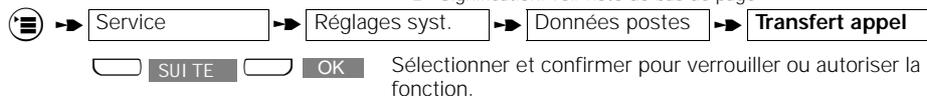
### Autoriser/verrouiller la transmission d'appels

A la livraison, la transmission d'appels est autorisée.



Le combiné de confort se trouve en mode veille. Pendant la procédure, le code système (réglage usine "0000") sera demandé.

➔ Signification: voir note de bas de page



### Autres fonctionnalités Euro-RNIS

Plusieurs installations téléphoniques privées Euro-RNIS proposent avec les raccordements d'abonnés une série de fonctionnalités Euro-RNIS, comme les raccordements multipostes du réseau public. Vous pouvez également activer ces fonctionnalités RNIS avec les procédures décrites précédemment dans ce mode d'emploi.

#### Exemples:

- Numéros d'appel multiples
- Affichage du numéro d'appel sur l'appareil de l'interlocuteur
- Affichage du numéro d'appel de l'interlocuteur
- Avertissement en cours de communication
- Renvoi d'appel au sein d'une installation téléphonique

Informez-vous sur les fonctionnalités RNIS des raccordements d'abonnés de l'installation téléphonique et respectez les consignes du mode d'emploi.

## Remarques générales

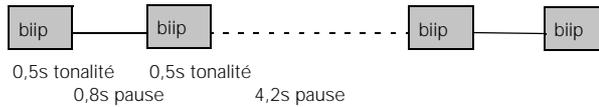
### Remarques générales

#### Signaux d'appel

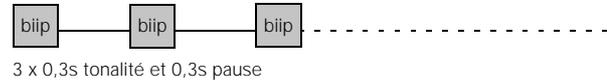
##### Appel externe



##### Appel interne



##### Appel de l'interphone

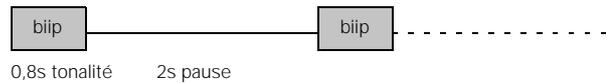


##### Renvoi/ Rappel



#### Tonalités

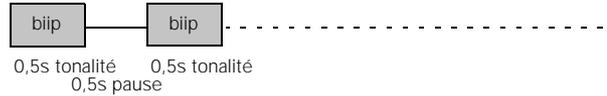
##### Tonalité d'appel



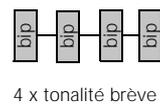
##### Invit. à num. interne



##### Ton. occupé interne



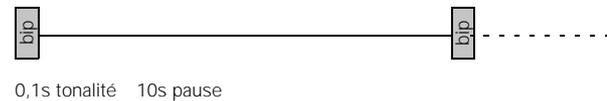
##### Ton. avertissement (sortie de la zone radio) et ton. d'acquiescement négative



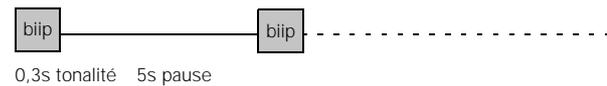
##### Ton.acquiescement (ton. acquiescement positive)



##### Avis d'appel



##### Avertissement de l'interphone



## Remarques générales

### Entretien du système

Essayer simplement les combinés et les bases avec un chiffon humide ou un chiffon antistatique. Ne jamais utiliser de chiffon sec (danger de décharge antistatique).

### Caractéristiques techniques

Normes	I-CTR3, CTR 6, CTR 10
Nombre de canaux	120 canaux duplex
Fréquences	1,88 GHz à 1,90 GHz
Mode duplex	duplex temporel avec 10 ms de longueur de trame
Trame canal	1728 kHz
Débit	1152 kbit / s
Modulation	GFSK
Codage vocal	32 - kbit (ADPCM)
Puissance d'émission	10 mW puissance moyenne; 250 mW puissance maxi.
Portée	im Freien                      environ 300 m in Gebäuden                environ 50 m
<b>Base</b>	
Dimensions (L x B x H)	environ 175 x 182 x 35 mm (H x B x T)
Montage	mural
Poids sans bloc-secteur	environ 460 g
Alimentation	220/230 V ~/50 Hz (bloc-secteur enfichable) 22,2 V~ / 275 mA
Conditions ambiantes autorisées	+0° C à +55° C
Pour l'exploitation (maximale)	20% à 75% d'humidité relative
Température de stockage autorisée	-10° C à +60° C
Ligne réseau	accès de base Euro-RNIS (IAE) protocole                      DSS1 canaux 2B+D                2 x 64 kbit und 1 x 16 kbit débit                            192 kbit/sec fréquence de trame        4 kHz
raccordement Interne a/b	technique de raccorde-    TAE 6 code F/N ment numérotation                MFV/DC (automatique) portée                        environ 200 m débit                            raccordement 0 28.000 bit/sec raccordement 9 9.600 bit/sec

## Remarques générales

### Dysfonctionnements et conseils pour la recherche d'erreurs

Les dysfonctionnements ne sont pas forcément dus à des défauts réels de votre téléphone. Vous économiserez parfois du temps et de l'argent si vous savez remédier vous-même à certaines causes d'erreur.

Les remarques suivantes devraient vous y aider.

Problème	Cause possible	Solution
Pas d'affichage	Le combiné n'est pas activé La batterie est vide	Appuyer sur la touche MARCHE-/ARRÊT Recharger ou remplacer la batterie par la batterie de réserve
Prise de ligne impossible, pas de tonalité d'invitation à numéroté	La fiche du cordon de raccordement n'est pas correctement enfichée	Contrôler la fiche de la base et la prise du cordon téléphonique, éventuellement la désenficher et l'enficher à nouveau
	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas correctement branchée	Contrôler la fiche de la base et la prise 230V, éventuellement la désenficher et la réenficher
Affichage "Dérangement"	Dérangement ligne RNIS Cordon RNIS non branché	Appeler service dérangement Contrôler cordon RNIS
Affichage "Ligne externe occupée"	Canaux RNIS occupés par d'autres abonnés Gigaset	Attendre que le canal se libère
Affichage "Réseau occupé"	Canaux RNIS occupés par d'autres abonnés RNIS	Attendre que le canal se libère
Liaison radio avec la base impossible, Pictogramme MARCHE ou "Recherche base" clignote	la base n'est pas raccordée ou la base ne correspond pas ou le combiné n'est pas déclaré	Contrôler la fiche de la base et la prise 230V, éventuellement la désenficher et la réenficher Sélectionner la base Déclarer le combiné
Le transfert ne peut pas être programmé	Les numéros d'appel multiples (MSN) ne sont pas programmés	Entrer les numéros d'appel multiples (Réglages syst.)
Le combiné ne sonne pas	Le réglage de la sonnerie est trop faible L'acheminement des appels a été mal programmé	Rectifier le réglage de la sonnerie Rectifier le réglage de l'acheminement des appels
Pas d'appels entrants	Le renvoi d'appel est activé ou Le filtrage des numéros appelants est paramétré	Désactiver le renvoi d'appel Désactiver éventuellement le filtrage des numéros appelants

## Remarques générales

---

### Garantie

Pour cet appareil, Siemens vous assure une garantie de 6 mois à partir de la date d'achat. Il est donc recommandé de conserver la facture.

Pendant la durée de la garantie, Siemens effectuera gratuitement toute réparation des déficiences éventuelles du matériel et de l'appareil. Siemens peut également assurer cette garantie en remplaçant l'appareil défectueux.

Les dommages causés par une utilisation non conforme aux consignes du mode d'emploi ou par l'intervention d'un tiers ne rentrent pas dans le cadre de cette garantie.

### Interlocuteur

En cas de dysfonctionnements de l'appareil, adressez-vous au

#### Service Siemens:

**Téléphone:** **0180 5333 222**  
**Du lundi au vendredi 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>**  
**Samedi 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>**



- Le service après-vente de Siemens ne peut être à votre disposition que pour les questions concernant les déficiences de l'appareil.
- Les questions concernant l'utilisation sont du ressort de votre détaillant.
- Les questions concernant le raccordement sont du ressort des télécoms.

## Réponses aux questions les plus courantes

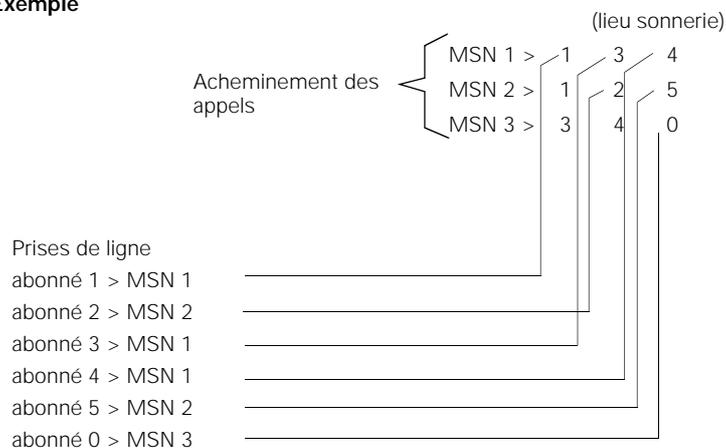
### Réponses aux questions les plus courantes

#### 1. Paramétrage des numéros d'appels (MSN) lors d'appels sortants

Peut-on paramétrer un numéro d'appel (MSN) lors d'un appel sortant?

- Oui, c'est une question de programmation de l'acheminement des appels. L'acheminement des appels démarre avec le MSN 1 jusqu'au MSN 10. Le MSN utilisé lors des appels sortants est en principe celui qui a été affecté la première fois aux numéros d'abonné par l'acheminement des appels.

##### Exemple



#### 2. Gestion des unités taxation/durée

Comment contrôler le décompte des unités pour chaque abonné ?

- **Le contrôle des taxes par MSN et par abonné**, si le décompte des unités a été commandé aux télécoms. Le contrôle peut être effectué à partir de chaque combiné.
- Le contrôle des taxes pendant la communication, si la fonction a également été commandée. Remarquez toutefois que l'affichage ne peut être consulté aisément pendant la communication puisque le combiné est placé contre votre oreille.
- Une facturation spécifique pour chaque MSN, vous devez également commander aux télécoms un décompte des communications.

#### 3. Masquer l'affichage de votre numéro d'appel

Comment masquer l'affichage de votre numéro d'appel ?

- Cette fonction n'est possible que si elle a été commandée aux télécoms. Le Gigaset 2060isdn transmet la commande au réseau, sans qu'il y ait de message spécifique en retour.

#### 4. Interceptor l'origine

Que signifie l'interception de l'origine ?

## Réponses aux questions les plus courantes

---

- Avec la fonction Interception d'origine, il est possible d'identifier les appelants ayant masqué leur numéro d'appel, par exemple les appels anonymes, etc. La fonction Interception d'origine peut être activée pendant la communication ou jusqu'à 40 secondes après la communication. La commande d'une telle fonction aux télécoms doit faire l'objet d'une demande spécifique justifiée.  
Vous recevez alors un courrier des télécoms avec un numéro d'appel, une heure et une date.

### 5. Appel anonyme

Qu'est-ce qu'un appel anonyme ?

- Lors d'un appel anonyme, votre numéro d'appel ne sera pas transmis. Cette fonction n'est possible que si elle a été commandée aux télécoms. Le Gigaset 2060isdn transmet la commande au réseau, sans qu'il y ait de message spécifique en retour.

### 6. Autorisation d'appel restreinte (filtrage)

Qu'est ce que l'autorisation d'appel restreinte?

- Avec cette fonction, tous les appels dont les numéros ne correspondent pas à la liste que vous avez préprogrammé (jusqu'à trois numéros d'appel) sont refusés. Le message "Abonné non joignable" apparaît sur l'affichage de l'abonné RNIS.  
La gestion de la liste peut être effectuée à partir de chaque combiné si le code PIN est connu.

### 7. Rappel si OCCUPE

Comment fonctionne le Rappel, y a-t-il des restrictions?

- La ligne que vous avez choisie est occupée, Vous devez alors initier la fonction avec la touche d'affichage RAPPEL. Lorsque la ligne se libère, un appel est automatiquement effectué, Vous prenez cet appel et le poste souhaité sera alors appelé. Cette fonction est une fonction standard et doit être installée en cas de besoin. Elle ne fonctionne actuellement que dans le cadre de centres de transmission numériques.
- Rappel si occupé (CCBS)

### 8. Code appareil

A quoi sert le code appareil ?

- Dans le réseau RNIS des codes supplémentaires sont "attribués". Ces codes permettent de programmer des possibilités d'utilisation différentes selon les MSN.
  - Communication à distance, sur le Gigaset 2060isdn, le réglage est = téléphone/combiné
  - Services a/b (appareils analogiques), sur le Gigaset 2060isdn, le réglage est = Neutre (neutre est adapté pour les modes téléphone, fax et modem)
- Si vous paramétrez un code RNIS spécifique comme modem, téléphone ou fax, vos communications numériques pourront s'en trouver restreintes.

### 9. Mode modem-/fax

Quels sont les paramètres à prendre en compte ?

- Les transmissions de données sont possibles par le port supérieur avec le numéro d'appel 0 jusqu'à 28,8 kb/s, par le port inférieur avec le numéro d'appel 9 jusqu'à 9,6 kb/s. Vous devez utiliser le chiffre 0 pour l'accès RNIS ou le chiffre 9 pour les communications internes avec les raccordements 0 et 9. Les fonctionnalités RNIS peuvent être utilisées avec des restrictions.

## Réponses aux questions les plus courantes

**Pause de numérotation:** avec des appareils avec pause de numérotation programmable, le chiffre 0 peut être programmé, ce n'est cependant pas nécessaire.

**Tonalité d'appel:** les appareils qui reconnaissent la tonalité d'appel, sont en principe programmés avec une tonalité continue. Les installations téléphoniques privées proposent deux tonalités différentes (discontinues) pour différencier les appels internes et externes. Si des difficultés apparaissent par exemple lors de l'utilisation d'un fax, le contrôle de la tonalité d'appel de l'appareil doit alors être désactivé. Avec la plupart des appareils, vous pouvez effectuer cette opération avec le réglage "derrière une installation". Vous devez programmer ce réglage si votre télécopieur l'accepte.

- La fréquence d'appel du Gigaset 2060isdn: 25 Hz, de tension rectangle, qui doit être reconnue par l'appareil raccordé.
- En cas de problèmes temporaires de transmission, nous recommandons de régler le code sur "NEUTRE" (→ page 95)

### 10. Répondeur

Peut-on reprendre une communication avec les raccordements analogiques (0 ou 9 ?

- Non, cette fonction n'est pas prévue.

### 11. Mélodie d'attente

Peut-on désactiver la mélodie d'attente ?

- Non, elle dépend du service télécoms " la communication est mise en garde"; la mélodie ne se laisse pas désactiver.
- Raccordement multiposte, La musique et le message viennent du réseau télécoms.
- Raccordement télécom, La mélodie d'attente provient du Gigaset.

### 12. Parcage (transmission d'appel au bus)

Chaque communication RNIS peut être parquée **gratuitement**. L'abonné parqué entendra une mélodie d'attente (voir paragraphe "Mélodie d'attente"). Après avoir effectué le parcage, un code à un ou deux chiffres doit être composé. Ce " code " permettra de reprendre l'appel parqué.

La communication peut être reprise par n'importe quel abonné RNIS à partir de tous les combinés en reprenant l'appel parqué avec l'entrée du code. Ce type de transmission au bus  $S_0$  est **gratuite**. Une communication peut être parquée pendant au plus 3 minutes. Si l'appel n'est pas repris dans ce délai, la liaison est interrompue.

- Avec ce type de transfert, vous pouvez transmettre un appel d'un combiné à un téléphone RNIS.
- Les télécoms appellent cette fonction " Raccordement au bus."

### 13. Installation de télécommunications privée derrière le Gigaset 2060isdn

Quelles sont les restrictions lorsqu'une installation téléphonique privée analogique est connectée derrière le Gigaset 2060isdn ?

- En principe, une installation doit être considérée comme un raccordement téléphonique. Ces installations doivent disposer d'un flash vers l'extérieur (par ex. appel d'ANIS) ou elles ne peuvent être utilisées qu'avec le mode de numérotation décimal. Aucun contrôle de tonalité d'appel ne doit être activé, → page 95  
Les restrictions ne doivent pas concerner les appels entrants mais les appels sortants avec la " solution calfourchon " présentée ci-dessus. Le Gigaset 2060isdn n'a pas été conçu pour être devant une installation.

## Réponses aux questions les plus courantes

---

- Après avoir établi la communication, les signaux seront transmis par le canal D, avec une commutation sur la numérotation fréquence vocale temporaire les signaux seront transmis comme signaux MFV par le canal B. Cette commutation est nécessaire pour le pilotage de certains appareils externes comme les répondeurs.

### 14. Le Gigaset 2060isdn derrière une installation de télécommunications privée

A quoi doit-on faire attention lors de l'utilisation d'un Gigaset 2060isdn sur le bus S<sub>0</sub> d'une installation de télécommunications?

- Le Gigaset 2060isdn ne peut utiliser derrière une installation de télécommunications que les fonctionnalités qui sont proposées par le système. A la différence du réseau télécom, les installations privées doivent interrompre le canal D (canal de signalisation) pour utiliser les services de l'installation. Le Gigaset 2060isdn lui-même ne transmet que les éléments de protocole définis par l'Euro-RNIS, et non une signalisation propre, dans le canal D.
- Exemple: fonction conférence, l'établissement d'une conférence est toujours interprété par une installation de télécommunications comme une conférence interne, alors qu'il n'en est ainsi pour le Gigaset 2060isdn, que lorsqu'il est raccordé à une ligne télécom.
- Exemple transfert d'appel: les installations en mode raccordement installation effectuent la plupart du temps le transfert d'appel par l'installation elle-même et par le deuxième canal B. Ces installations ont en règle générale plusieurs raccordements de base RNIS. Cette spécification est importante parce qu'un transfert de l'installation concerne toujours tout le raccordement, quel que soit le nombre de canaux B concernés.  
Un transfert d'appel avec le Gigaset 2060isdn derrière une installation fonctionne seulement lorsque l'installation l'interprète correctement.

### 15. Recherche

La fonction "Recherche" correspond à la recherche d'un abonné auprès de toutes les bases du système multicellule. Si le numéro d'appel(MSN) du combiné est composé, l'abonné sera recherché automatiquement auprès de toutes les bases. Seule la base sur laquelle le combiné est inscrit acceptera la connexion.

La fonction Recherche est disponible avec le Gigaset 2060isdn.

### 16. Changement de base

La fonction Changement de base est le transfert automatique/semi-automatique des communications externes en cours d'une base à une autre. Avec cette fonction, vous pouvez vous déplacer librement dans toute la zone de couverture radio.

La fonction Changement de base est disponible avec le Gigaset 2060isdn de la façon suivante: en mode multicellule, un signal d'avertissement est automatiquement donné lors de la sortie de la zone de couverture radio. Le menu propose la fonction "ECHGT". Cette fonction doit être sélectionnée et la communication restera parquée jusqu'à ce que l'autre base inscrive le combiné. Ensuite, aura lieu une commutation d'appel automatique.

## Glossaire

---

### Glossaire

<b>Abonné</b>	Toutes les personnes raccordées au Gigaset 2060isdn par un combiné ou un appareil filaire
<b>Acheminement des appels</b>	(Fonction commune à tous les types de raccordement) <ul style="list-style-type: none"><li>● Acheminement immédiat des appels</li><li>● Acheminement des appels retardé après 15 secondes. Cela signifie que vous avez du temps pour décider si vous voulez accepter la communication ou si vous la laissez basculer automatiquement après 15 secondes,</li><li>● Acheminement des appels si occupé</li></ul>
<b>ADPCM</b>	Adaptive Delta Pulse Code Modulation Mode de transmission numérique, le signal analogique est converti en valeurs numériques et la différence entre ces valeurs est transmise.
<b>Avertissement</b>	(Fonction de raccordement multiposte) Lorsque vous recevez un nouvel appel en cours de communication, la tonalité d'avertissement vous en avertit. Le numéro de ce nouvel appelant s'affiche éventuellement. Vous pouvez alors accepter le 2 <sup>e</sup> appel ou le refuser, le demandeur entend la tonalité d'occupation.
<b>Catégorie d'accès</b>	Les catégories d'accès déterminent si vous avez le droit avec votre téléphone <ul style="list-style-type: none"><li>● d'établir et de recevoir des appels externes et internes (accès libre),</li><li>● uniquement de recevoir des appels externes et internes (appels entrants),</li><li>● uniquement d'avoir des communications en interne (appels internes).</li></ul>
<b>Code système</b>	Numéro d'identification sur la base permet de verrouiller ou de protéger les réglages du système sur la base.
<b>Conférence entre 3 abonnés</b>	(Fonction de raccordement multiposte) Vous pouvez mener une communication simultanément avec deux abonnés (conférence à 3).
<b>CTR</b>	Common Technical Regulation; norme européenne
<b>DC</b>	Numérotation décimale; mode de numérotation analogique lent. Les différents chiffres sont composés avec des impulsions.
<b>DDI</b>	Numéro de poste, numéro d'appel pour le raccordement installation RNIS
<b>DECT</b>	Norme européenne de téléphonie numérique sans fil

## Glossaire

---

<b>Double appel</b>	(Fonction de raccordement multiposte) Pendant que vous téléphonez, vous pouvez interrompre votre communication (la communication n'est pas coupée) et établir une communication avec un autre abonné, par exemple pour lui poser une question. Vous reprenez ensuite la conversation interrompue avec le premier interlocuteur.
<b>DSS1</b>	Système de signalisation numérique n°1 pour le protocole Euro-RNIS
<b>Euro-RNIS</b>	Système intégré de réseaux numériques
<b>GAP</b>	Generic Access Profile; norme européenne de liaison radio
<b>GFSK</b>	Gaussian Frequency Shift Key; Technique de modulation pour la transmission radio
<b>IAE</b>	Unité de raccordement RNIS; raccordement RNIS normalisé en Europe
<b>Information de taxation/</b>	(Fonction commune à tous les types de raccordement) <ul style="list-style-type: none"> <li>● pendant et à la fin de la communication</li> <li>● à la fin de la communication</li> </ul>
<b>Installation</b>	Installation téléphonique
<b>LCD</b>	Affichage à cristaux liquides (afficheur du combiné)
<b>LED</b>	Diode (touche de déclaration de la base)
<b>MF</b>	Mode de numérotation multifréquence; mode de numérotation analogique rapide. Les différents chiffres sont composés avec des couples de tonalité.
<b>MSN</b>	(Fonction de raccordement multiposte) Numéro d'appel multiple; numéros d'appel externes pour le raccordement multiposte RNIS sans indicatif
<b>Numéro d'appel multiple (MSN)</b>	(Fonction de raccordement multiposte) Jusqu'à 3: fonction du raccordement standard et confort. Les numéros d'appel multiples supplémentaires (7 maximum) doivent faire l'objet d'une demande séparée. Pour chaque téléphone raccordé, vous pouvez demander des numéros différents. Le MSN est un numéro d'appel externe sans indicatif national ou régional.
<b>Numéro de poste</b>	(Fonction de raccordement installation) Vous recevez après avoir commandé votre numéro d'installation aux télécoms avec un "Bloc de numéros d'appels" de 00 à 99 c'est-à-dire vous pouvez utiliser avec ce numéro théoriquement jusqu'à 100 numéros de poste. Sur le Gigaset 2060isdn, l'indicatif est combiné automatiquement avec le numéro interne (jusqu'à 10 abonnés), ainsi chaque abonné peut disposer d'un numéro spécifi-

## Glossaire

---

	que. Avec cette combinaison automatique de numéro interne et d'indicatif sur le Gigaset 2060isdn, aucun acheminement d'appel n'est nécessaire.
<b>Numéro d'urgence</b>	Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 numéros d'urgence sur votre Gigaset 2060isdn. Vous pouvez composer ces numéros même si le Gigaset 2060isdn est verrouillé.
<b>Numérotation en bloc</b>	Le numéro entré n'est composé que lorsque vous appuyez sur la touche de prise de ligne.
<b>Opérateur de réseau</b>	Opérateur d'un réseau public de télécommunications.
<b>Parcage (reprise) d'une communication</b>	(Fonction de raccordement multiposte) Vous voulez interrompre brièvement une communication (la communication reste établie) parce que par exemple <ul style="list-style-type: none"> <li>● vous quittez pour un court instant votre poste de travail</li> <li>● vous voulez reprendre la communication à partir d'un autre téléphone du même raccordement multiposte.</li> </ul> <p>La durée de parcage ne doit pas dépasser 3 minutes.</p>
<b>PCM</b>	Pulse Code Modulation; Mode de transmission numérique; un signal analogique est représenté en valeurs numériques.
<b>PIN</b>	Numéro d'identification personnel sur le combiné permet le verrouillage ou la protection des réglages du combiné.
<b>Rappel automatique</b>	(Fonction de raccordement multiposte) Lorsque l'interlocuteur que vous souhaitez appeler est occupé, vous pouvez vous faire rappeler par lui en activant le "rappel automatique".
<b>TAE</b>	Abonné unité de raccordement; raccordement analogique normalisé
<b>TBR</b>	Technical Basis for Regulations; Norme européenne; étape précédant le CTR dans la procédure d'homologation.
<b>Transmission de votre numéro d'appel</b>	(Fonction commune à tous les types de raccordement) <ul style="list-style-type: none"> <li>● transmission de votre numéro d'appel aux postes appelés ou appelants</li> <li>● masquage permanent ou temporaire de la transmission (à commander en plus)</li> </ul>
<b>Transmission du numéro d'appel de votre interlocuteur</b>	(Fonction commune à tous les types de raccordement) <ul style="list-style-type: none"> <li>● transmission du numéro de votre interlocuteur</li> <li>● masquage permanent de la transmission (à commander en plus)</li> </ul>

---

## Glossaire

### **Va et vient**

(Fonction de raccordement multiposte)  
Vous êtes en double appel et parlez alternativement avec vos deux partenaires. Vous avez deux communications simultanées entre lesquelles vous pouvez permuter.

## Mémento combiné de confort

### Positions Marche/Arrêt/Protection du combiné



Combiné sur:  
**MARCHE**

**Action**  
pression longue:  
pression courte:

Combiné sur:  
**ARRÊT**  
**PROTECTION**

**ARRÊT**  
**PROTECTION**

pression longue:  
pression longue:  
pression courte:

**MARCHE**  
**ARRÊT**  
**MARCHE**

### Déclarer le combiné\*)



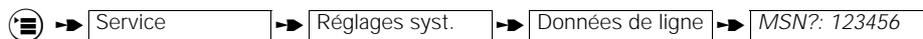
Appuyer sur la touche de déclaration de la base (diode).  
Suivre les indications sur l'afficheur.

### Enregistrer un numéro d'appel multiple(MSN\*)



(code système nécessaire) Suivez les indications sur l'afficheur.

### Définir l'acheminement des appels\*)



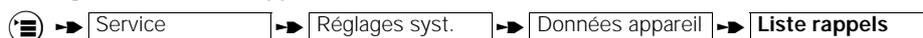
(code système nécessaire) Suivez les indications sur l'afficheur après sélection d'un MSN.

### Renvoi externe\*)



Suivez les indications sur l'afficheur.

### Affichage de la liste des rappels\*)



(code système nécessaire) Activez ou désactivez l'afficheur

### Prendre la communication



'Prise de ligne' ou sortir le combiné du support.

### Composer un numéro d'appel externe



Appuyer sur la touche Prise de ligne et entrer le numéro.

### Composer un numéro d'appel interne\*)



Appuyer sur la touche de dialogue et entrer numéro interne.

## Mémento combiné de confort

### Fonction BIS (rappel du dernier numéro composé)



Appuyer sur ces touches successivement. Le numéro d'appel sera automatiquement composé.

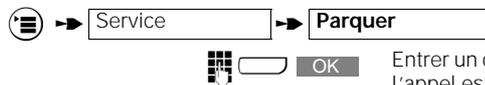
### Demander/choisir liste des rappels<sup>\*)</sup>



Choisissez le rappel souhaité et établissez la communication.

### Parquer un appel externe<sup>\*)</sup>

Une communication externe est en cours.



Entrer un chiffre comme numéro de parcage et confirmer. L'appel est parqué.

### Reprise d'un appel parqué<sup>\*</sup>



<sup>\*)</sup> ➔ signifie: faire défiler avec ou et confirmer avec **103**

## Mémento appareils supplémentaires



Entrer le numéro de parcage à un chiffre et confirmer.  
Vous reprenez ainsi l'appel.

### Composer numéro d'appel externe

**C 0 0**

Décrocher, Prendre la ligne externe et entrer le numéro d'appel.

### Composer numéro d'appel interne

**C 9 0**

Décrocher, Préparer numérotation interne et entrer le numéro d'appel interne.

### Appel collectif interne

**C 6**

Décrocher. Tous les abonnés internes sont appelés.

### Activer le rappel automatique externe

**7 4 8 7**

Si l'abonné externe est occupé, appuyer successivement sur ces touches pour activer le rappel automatique.

### Double appel interne pendant une communication externe

**R 9 9**  
**0**

Appuyer successivement sur ces touches.  
Composer le numéro interne. Double appel.

**R 8**

Appuyer successivement sur ces touches. Vous reprenez la communication externe.

### Double appel externe pendant une communication externe

**R 9 0**  
**0**

Appuyer successivement sur ces touches.  
Composer le numéro externe. Double appel.

**R 8**

Appuyer successivement sur ces touches. Vous reprenez la première communication.

### Transférer une communication externe à un abonné interne

**R 9 9**  
**0**  
**a**

Appuyer sur les touches successivement.  
Composer numéro interne.  
Raccrocher.

### Prendre deuxième appel après "avertissement"

**R 7 8**

Appuyer sur ces touches pendant la communication pour prendre le deuxième appel après l'avertissement.

### Va et vient (téléphone avec numérotation décimale)

**5 ... 5**

Pour commuter entre deux appels en cours, appuyer sur cette touche.

## Mémento appareils supplémentaires

### Va et vient (téléphone avec numérotation fréquence vocale)

-  **5** Appuyer sur ces touches successivement.
-  ...  Pour commuter entre deux appels en cours, appuyer sur cette touche.

### Conférence à trois

-  **7** Lorsque vous avez deux appels en cours, appuyer successivement sur ces touches, pour établir une conférence à trois.

### “Appel anonyme” (masquer l’affichage de son numéro pour un appel)

- 7 4 6 7** Avant de composer le numéro d’appel, appuyer sur les touches successivement. Votre numéro ne sera pas affiché sur le poste de l’appelé.
- 0 0** Prendre la ligne et entrer le numéro d’appel.

### Parquer une communication externe

-  **7 4 2** Pendant une communication externe, appuyer sur les touches successivement pour initier le parpage.
- 0 ... 9 a** Appuyer sur un chiffre pour attribuer un numéro de parpage à l’appel. Raccrocher. La communication est parquée sous le numéro de parpage attribué.

### Reprise d’un appel parqué

- C 7 4 3** décrocher et appuyer sur les touches successivement pour initier la reprise.
- 0 ... 9** Entrer le numéro de parpage attribué.
- 7** Appuyer pour reprendre la communication.

## Équipement supplémentaire

---

### Équipement supplémentaire

Vous pouvez trouver les équipements suivants chez votre détaillant.

#### Gigaset 2000C



Le Gigaset 2000C est équipé d'un afficheur à 4 lignes et permet une utilisation confortable. Les fonctions suivantes vous facilitent l'utilisation de votre téléphone:

- le répertoire pour environ 100 entrées de noms et numéros d'appel.
- afficheur lumineux/surveillance
- composition (fonction BIS) des 5 derniers numéros.

Les combinés Gigaset 2000S et 2000C existent dans les couleurs suivantes: gris anthracite, gris pastel, vert algarve et rouge terre cuite.

#### Gigaset 2000H



L'équipement auditif spécial Gigaset 2000H permet un confort exceptionnel pour téléphoner et pour écouter les communications avec le Gigaset 2000C

L'équipement auditif spécial se trouve chez votre détaillant ainsi qu'à l'adresse suivante:

SIEMENS AG  
Abt. ANL TDE 35  
Tübingerstr. 1-5  
80686 München  
Te. 0 89/9221-6605 Fax: 0 89/9221-6603

#### Gigaset 2000L



Lors de l'utilisation avec plusieurs combinés, nous recommandons l'utilisation de supports supplémentaires pour assurer le fonctionnement du combiné.

A côté du combiné, vous pouvez également charger dans le support 2 batteries de réserve.

Couleurs: gris graphite ou gris pastel.

## Equipement supplémentaire

---

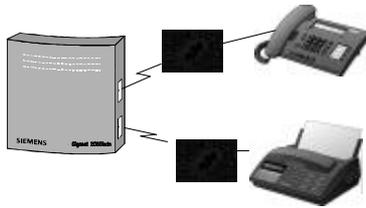
### Gigaset 2000T



Le Gigaset 2000T est un téléphone de table sans fil. Il dispose des mêmes fonctions que le Gigaset 2000C plus la fonction d'appel d'urgence

Couleur: gris anthracite

### Gigaset 1000TAE



Le raccordement sans fil pour l'exploitation des appareils terminaux sur les bases de la famille Gigaset 1000/2000. Vous pouvez utiliser **sans fil** sur chaque base Gigaset de la famille 1000/2000, au lieu de combinés supplémentaires, des appareils terminaux comme téléphone, fax, modem (jusqu'à 9.600 bit/s), répondeur ou décodeur (Set-Top-Box) pour télévision numérique.

L'avantage est ici la possibilité d'utiliser les fonctions internes de la base Gigaset, comme par exemple la téléphonie interne. Couleur: gris basalte

## Index

<b>A</b>	
Abonné	
ne décroche pas .....	33
Accès libre .....	52
Acheminement	
appel collectif .....	57, 59
appel de groupe .....	57
interphone .....	79
paramétrer, appareil supplémentaire .....	72
raccordement multiposte .....	55
Acheminement des appels .....	18
groupe d'appels .....	15
nombre de sonneries .....	58
Affichage	
LED .....	11, 12, 99
numéro d'appel .....	18, 100
Affichage de la durée de la communication ..	47
Alimentation	
base .....	16
Anonyme	
Appel .....	36
appel, appareil supplémentaire .....	70
Appareil supplémentaire, filaire .....	67
Appel	
origine .....	32
refuser .....	29
Appel collectif .....	15, 56, 57
paramétrer (interne) .....	53
Appel de groupe .....	56, 57
Appel entrant .....	29
Appels non décrochés .....	28
Autorisation	
accès libre .....	52
aucune .....	52
entrants .....	52
Autorisation d'accès .....	52
Autorisation d'appel restreinte (filtrage) .....	95
Autorisation Internes .....	52
Autorisation partielle .....	52
Autoriser le changement de base .....	87
Avertissement	
autoriser .....	27
répondre .....	31
répondre (appareil supplémentaire) .....	71
Avertissement sortie de zone radio .....	90
<b>B</b>	
Bloc-secteur .....	91
<b>C</b>	
Caractéristiques techniques .....	91
Cellule radio .....	84
Changement de base .....	87, 97
Changement en cours de communication .....	87
Chercher combiné .....	35
Choix de la base .....	86
Code appareil .....	95
Code système .....	13, 23, 98
Codes .....	95
Combiné .....	3
chercher .....	35
déclaration, mode multicellule .....	84
déclarer .....	11
PIN .....	13, 100
retrait .....	60
Communication	
externe .....	33
externe (appareil supplémentaire) .....	69
interne .....	35
interne (appareil supplémentaire) .....	69
mettre fin .....	29, 35
mise en garde .....	37, 72
parquer, reprendre .....	43
prendre .....	29
refuser .....	29
renvoi temporaire interne .....	40
sortantes .....	33
transmettre .....	40, 73
transmission (appareil supplémentaire) .....	73
Communication externe .....	33
Communication interne .....	35
Communications entrantes .....	29
Communications sortantes .....	33
Conférence à trois .....	42, 98
Conférence à trois, appareil supplémentaire ..	75
Consignes de sécurité .....	8
Contrôle tonalité d'appel .....	96
<b>D</b>	
Déclarer	
sur plusieurs bases .....	84
DECT .....	98
Déviat ion ensemble .....	59
Déviat ion groupe .....	59
Double appel .....	18
externe .....	40, 74
interne, appareil supplémentaire .....	73
Double appel externe .....	74
Durée de la communication, taxes .....	47
<b>E</b>	
Emplacement de la base .....	16
Entretien du système .....	91
Equipement .....	106
Equipement supplémentaire .....	106
Exploitation	
avec plusieurs bases .....	84
derrière une installation téléphonique .....	88
Exploitation avec	
Gigaset 1000C .....	61

## Index

Gigaset 1000S .....	61	par abonné .....	49
Gigaset 2000S .....	61	Montant des unités .....	49
<b>F</b>		MSN (numéro d'appel multiple) .....	14, 99
Facturation télécom séparée .....	94	<b>N</b>	
Fonctionnalités Euro-RNIS .....	89	Nombre de sonneries .....	58
Fonctions de commutation .....	40, 72	Numéro d'appel (MSN)	
Fréquence d'appel .....	96	paramétrer .....	94
Fréquence vocale permanente .....	54	Numéro d'appel multiple (MSN) .....	18, 99
Fréquence vocale temporaire .....	38	Numéro d'urgence .....	50
Fréquence vocale, permanent .....	54	Numéro de poste .....	18, 98
<b>G</b>		Numéros de verrouillage .....	50
Garantie .....	93	Numérotation	
Garde .....	72	externe .....	33
Garde externe, autoriser/verrouiller .....	54	externe (appareil supplémentaire) .....	69
Gestion des taxes .....	94	<b>O</b>	
Glossaire .....	98, 100	Origine, appel .....	32
<b>I</b>		<b>P</b>	
Installation derrière le Gigaset .....	96	Paramétrage du système .....	53
Installation téléphonique .....	88	Paramétrage système .....	53
Interception d'appel .....	30	Paramétrer le mode multicellule .....	85
appareil supplémentaire, AB .....	71	Parcage	
Interne		communication externe .....	18
double appel .....	40	Parquer	
double appel (appareil supplémentaire) ..	73	communication externe, appareil supplé-	
Interphone .....	79	mentaire .....	76
communication .....	80	une communication .....	43
<b>K</b>		Pendant la communication .....	37
Keypad, commuter .....	39	Petit répertoire .....	106
<b>L</b>		PIN .....	13
LED .....	11, 12, 99	PIN, combiné .....	100
Ligne		Plage de température .....	16
occupée .....	33	Portée .....	16, 91
Liste des appels		Portée radio .....	91
demander .....	34	Possibilités de raccordement sur la base .....	17
gestion .....	28	Présentation, abrégée .....	19
<b>M</b>		Prise de ligne automatique .....	27
Masquer le numéro d'appel .....	94	Prise de ligne, automatique .....	27
Mélodie d'attente .....	96	<b>R</b>	
Menu		Raccordement	
gestion .....	20	mode de fonctionnement .....	17
présentation .....	19	TAE .....	67
structure .....	20	téléphones .....	68
touche .....	20	type de raccordement .....	17
Mode de numérotation .....	91, 99	Raccordement IAE .....	17, 91
Mode de numérotation multifréquence ..	91, 99	Raccordement installation .....	17
Mode fax .....	95	Raccordement multiposte .....	17
Montage, base .....	15	Raccordement TAE .....	17, 67, 91
Montant des taxes .....	49	Raccorder appareils filaires .....	68
base .....	49	raccorder téléphone .....	68
numéro d'appel multiple .....	49	Raccorder, base .....	10
		Rappel .....	40, 73, 74
		Rappel automatique (appareil supplémentaire) ..	

## Index

---

75	
Rappel automatique externe .....	46, 100
Rappel si OCCUPE .....	95
Recherche .....	97
Recherche d'erreurs .....	92
Refuser, appel .....	29
Réglage usine	
revenir à la configuration usine de la base ..	55
Réglages de base .....	23
Renvoi de communication, autoriser .....	54
Renvoi temporaire d'appel	
externe .....	43
interne .....	45
Répertoire .....	106
Répondeur .....	96
appel .....	38
appeler (appareil supplémentaire) .....	70
Réponse anonyme .....	26, 95
Réponses aux questions les plus courantes ..	94
Résolution de problèmes .....	92
retirer, combiné .....	60
<b>S</b>	
Secret .....	39
Service Après-Vente .....	93
Services .....	18
Services a/b .....	95
Services téléphoniques .....	38, 70
Signaux d'appel .....	90
Signaux sonores .....	90
Système multicellule	
combinaisons .....	83
exemple .....	84
<b>T</b>	
Taxe de base .....	48, 49
Taxes .....	47
Taxes pendant la communication .....	94
Taxes, durée de la communication .....	47
Température .....	91
Tonalité acquittement négative .....	90
Touche de déclaration .....	11
Type de raccordement .....	17
<b>U</b>	
Utilisation	
de * # validée .....	54
<b>V</b>	
Va et vient .....	18, 41
Va et vient, appareil supplémentaire .....	74
Verrouillage .....	50
appels filtrés .....	51

Edité par la division  
Systèmes privés de télécommunications  
Hofmannstraße 51, D-81359 München

Siemens AG

© Siemens AG 1997. All rights reserved.  
Sous réserve de possibilités de livraison et de  
modifications techniques.

Ref. de code.: A30853-X210-B101-1-7719  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne  
10/97

